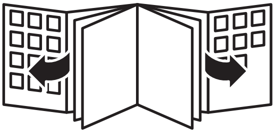
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

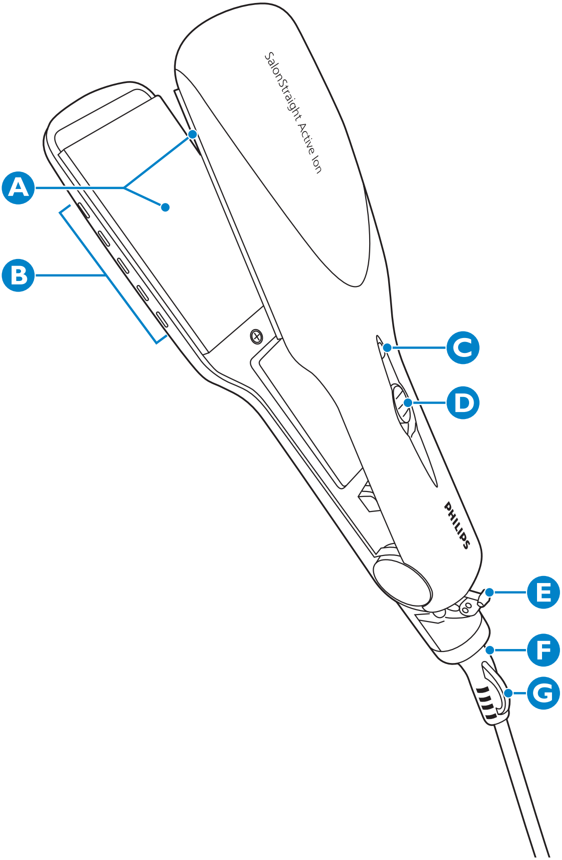
HP4638



PHILIPS



1



HP4638

Introduction

The new Philips SalonStraight Active Ion provides super-shiny straightening results. The ioniser generates streams of negative ions that surround and condition your hair. Ions reduce frizz and static electricity and leave your hair looking soft, smooth and shiny.

General description (Fig. 1)

- A Ceramic-coated plates
- B Ion outlet openings
- C Power-on light
- D On/off slide
- E Closing lock
- F Swivel cord
- G Hanging loop

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water. Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision

or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance away from non-heat-resistant surfaces and never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the appliance away from flammable items.
- Never leave the appliance unattended when it is plugged in.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.

Caution
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- The straightening plates and the plastic parts near the plates reach a high temperature quickly. Prevent the hot surfaces of the appliance from coming into contact with your skin.
- You may notice a characteristic odour when using this straightener. This is caused by the ions that are generated and it is not harmful to the human body.
- Do not probe the ion outlet openings with metal objects.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Only use the appliance on dry or damp hair.
- Do not leave the plates in your hair for more than a few seconds at a time as this may cause damage to your hair.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Keep the straightening plates clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel. Dust, dirt and styling products may cause damage to the ceramic-coated straightening plates.

- The ceramic coating on the plates slowly wears away over time. This does not affect the performance of the appliance.
- If you use the appliance on colour-treated hair, the straightening plates may stain.
- The maximum temperature occurs just after heating up. The actual temperature during use may be lower.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Washing your hair

Everybody wants shiny and beautiful hair. A good hair-washing routine can help to achieve this.

1. Wet your hair thoroughly for 30-60 seconds.
2. Pour some shampoo into the palm of your hand. Spread it between your hands and distribute it evenly through the hair.
3. Gently massage your hair and scalp. Do not rough up the hair or pull up long hair onto the scalp, as this may cause tangles.
4. Massage your scalp with your fingertips. This stimulates blood circulation and is gentler to the hair cuticles.
5. Rinse your hair thoroughly, as poor rinsing can result in dull hair. Finish with a cold rinse for extra shine.

Drying your hair

To get super-smooth results, it is essential to prepare your hair for straightening. Dry your hair with a hairdryer until it is dry or almost dry to ensure a professional, smooth finish.

1 After washing, squeeze excess water out of the hair with your hands and then towel-dry the hair. Use a comb to disentangle the hair gently from the roots to the tips.

2 Divide the hair into sections using clips. Start at the back.

3 To dry each section, pull a straightening brush down the hair length. Follow the brush with the hairdryer, with its nozzle pointing towards the hair ends.

4 When you have finished drying each section, set the hairdryer to the cool setting for a final cool shot. This closes the cuticles and adds shine to the hair.

Tip: Philips SalonPro hairdryers have a lower drying temperature and a stronger airflow than regular dryers. Thanks to this combination, they dry just as quickly as regular hairdryers but in a gentler way

Using the appliance

Straightening your hair

Straighteners are powerful styling tools and must always be used with care.
As with all straighteners that reach salon-high temperatures, do not use the appliance frequently to avoid damage to the hair. If you use the straightener incorrectly, you could overheat your hair or even burn it. Always follow the steps below:

1 Put the plug in the wall socket.

2 Push the on/off slide to 'ON'.
- The power-on light goes on (Fig. 2).
- The straightening plates heat up rapidly and are ready for use within 90 seconds.

Never leave the appliance unattended when it is plugged in. Never put the appliance on a surface that is not heat-resistant when it is heating up and when it is hot.

Tip: If you lock the plates with the closing lock, the straightener heats up more quickly.

3 Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth. (Fig. 3)

4 Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Tip: It is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first, followed by the top area.

5 Take a section that is not wider than 4cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.

6 Slide the straightener down the length of the hair in 5 seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating (Fig. 4).

7 Repeat this process after 20 seconds until you have achieved the desired look.

8 Let your hair cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created.

9 Push the on/off slide to 'OFF' and unplug the appliance after use. Put the appliance on a heat-resistant surface.

Cleaning

1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

2 Let the appliance cool down completely on a heat-resistant surface.

3 Clean the appliance with a damp cloth.

Storage

Never wind the mains cord round the appliance.

1 Make sure the appliance is switched off and unplugged.

2 Let the appliance cool down on a heat-resistant surface before you store it.

3 Use the closing lock to lock the straightening plates together before you store the appliance.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 5).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with your straightener and you cannot solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The appliance does not work	Perhaps there is a power failure or the socket is not live. Check if the power supply works. If it works, plug in another appliance to check whether the socket is live.
	Perhaps the mains cord is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Увод

Новата Philips SalonStraight Active Ion осигурява супер бляскава и права коса. Йонизаторът създава струи от отрицателни йони, които обграждат косата ви и подобряват нейното състояние. Йоните намаляват чупливостта и статичното електричество, като придават на косата мек, гладък и блестящ вид.

Общо описание (фиг. 1)

- A Плочи с керамично покритие
- B Отвори за йонизиран въздух
- C Индикаторна лампа
- D Плъзгач включване/изключване
- E Ключалка
- F Въртящ се кабел
- G Ухо за закачване

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Опасност

- Пазете уреда от вода! Не го използвайте близо до или над вода в баня, вана, мивка и др. Ако използвате уреда в банята, след употреба го изключвайте от контакта. Близостта до вода води до риск, дори когато уредът е изключен.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Проверявайте редовно състоянието на захранващия кабел. Не използвайте уреда, ако са повредени щепселът, захранващият кабел или самият уред.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.

- Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Дръжте уреда далече от повърхности, които не са термоустойчиви, и не го покривайте с каквото и да било (например кърпа или дреха), докато е горещ.
- Пазете уреда далече от лесно запалими материали.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен.
- Винаги връщайте уреда в упълномощен от Philips сервизен център за извършване на проверка и ремонт. Ремонт, извършен от неквалифицирани лица, може да доведе до изключително опасни ситуации за потребителя.

Внимание

- За допълнителна защита ви съветваме да инсталирате в електрозахранващата мрежа на банята дефектно-токова защита (RCD). Тя трябва да е с номинален работен ток на утечка не повече от 30mA. Обърнете се за съвет към квалифициран електротехник.
- Изправящите плочи и пластмасовите части до тях бързо достигат висока температура. Не допускайте допир на горещите повърхности на уреда до кожата.
- Можете да усетите характерна миризма при използването на тази маша за изправяне на коса. Тя се дължи на генерираните йони и не е вредна за човешкия организъм.
- Не бъркайте в отворите за йонизиран въздух с метални предмети.
- Не използвайте уреда на изкуствена коса.
- Използвайте уреда само за суха или влажна коса.
- Не оставяйте пластините в косата за повече от няколко секунди на едно минаване, тъй като това може да повреди косата.
- Винаги изключвайте уреда от захранващата мрежа след употреба.
- Не навивайте захранващия кабел около уреда.
- Изчакайте уреда да изстине, преди да го приберете.

- Пазете изправящите пластини чисти и без прах, замърсявания и фризьорски средства като лосиони за коса, спрейове и гел. Прахът, замърсяванията и фризьорските средства могат да причинят повреди на изправящите пластини с керамично покритие.
- Керамичното покритие на плочите постепенно се износва с течение на времето. Това не влияе на работата на уреда.
- Ако уредът се използва на боядисана коса, изправящите пластини е възможно да ръждясат.
- Максималната температура се достига веднага със загряването. По време на работа действителната температура може да е по-ниска.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Подготовка за употреба

Измиване на косата

Всеки иска да има блестяща и красива коса. За това може да помогне добрият начин за измиване на косата.

1. **Намокрете добре косата си в продължение на 30-60 секунди.**
2. **Налейте малко шампоан в шепата си. Размажете го по дланите си и го втрийте равномерно в косата.**
3. **Масажирайте леко косата и кожата на главата. Не мачкайте косата и не вдигайте дългата коса върху главата, тъй като може да се заплете.**
4. **Масажирайте кожата на главата с върховете на пръстите. Това стимулира кръвообращението и успокоява джобчетата около корените на косата.**

5 Изплакнете добре косата си, тъй като лошото изплакване може да доведе до потъмняване на косата. Завършете с изплакване със студена вода за допълнителен блясък на косата.

Сушене на косата

За да получите супергладка коса, важно е да я подготвите за изправянето. Подсушете косата си със сешоар, докато стане почти или напълно суха, за да осигурите професионално гладък окончателен вид.

1 След измиването изстискайте с ръце излишната вода от косата си и след това я избършете с хавлиена кърпа. Използвайте гребен, за да разплетете леко косата от корените до върховете.

2 Разделете косата на части с фуркети. Започнете от задната част.

3 За да изсушите всяка от частите, прокарайте четка за изправяне по дължината на косата. Следвайте четката със сешоара, като дюзата на сешоара да е насочена към краищата на косата.

4 След като изсушите всички части, задайте настройка за студена струя на сешоара за последно минаване със студен въздух. Това затваря джобчетата около корените и придава повече блясък на косата ви.

Съвет: Сешоарите Philips Salon Pro имат по-ниска температура на сушене и по-силен въздушен поток от обикновените сешоари. Благодарение на това съчетание те сушат косата със същата скорост, както обикновените сешоари, но по-нежно

Използване на уреда

Изправяне на косата

Машите за изправяне на коса са мощни инструменти за правене на прически и винаги трябва да се използват внимателно.
Както при всички маши за изправяне на коса, които нагряват до толкова високи температури, не използвайте уреда твърде често, за да не повредите косата си. Ако използвате неправилно машата може

да прегорите косата си и дори да я запалите. Стриктно съблюдавайте долната последователност на работа:

1 Включете щепсела в контакта.

2 Преместете плъзгача за вкл./изкл. в положение “ON” (“ВКЛ.”).
- Светва индикаторът за включено ел. захранване (фиг. 2).
- Плочите загряват бързо и ще са готови за работа най-много след 90 секунди.

Никога не оставяйте уреда без надзор, докато е включен. Не поставяйте загряващия се или горещ уред върху повърхности, които не са термоустойчиви.

Съвет: Ако захванете пластините една към друга със закопчалката, машата ще се загрее по-бързо.

3 Срешете или изчеткайте косата, за да не е сплетена и да е гладка. (фиг. 3)

4 Използвайте гребен, за да разделите косата на части. Не оставяйте по много коса в отделните части.

Съвет: По-добре е да отделите косата от горната част на главата, първо да изправите косата под нея, а след това - в горната част на главата.

5 Хванете част от косата с ширина не повече от 4 см. Поставете я между изправящите плочи и притиснете здраво дръжките на уреда една към друга.

6 Плъзнете машата за изправяне надолу по дължината на косата в продължение на 5 секунди, от корените към краищата, без да спирате, за да не прегреете косата (фиг. 4).

7 Повторете процеса след 20 секунди, докато постигнете желания вид на косата.

8 Оставете косата да изстине. Не я сресвайте с гребен или четка, преди да изстине, тъй като ще развалите току-що направената прическа.

9 След употреба преместете плъзгача за вкл./изкл. в положение “OFF” (“ИЗКЛ.”) и изключете щепсела от контакта. Поставете уреда на термоустойчива повърхност.

Чистене

1 Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.

2 Оставете уреда да изстине напълно върху топлоустойчива повърхност.

3 Почистете уреда с влажна кърпа.

Съхранение

Никога не навивайте захранващия кабел около уреда.

1 Внимавайте уредът да е изключен и да е изваден от контакта.

2 Преди да приберете уреда, оставете го да изстине върху топлоустойчива повърхност.

3 Използвайте закопчалката, за да захванете една за друга изправящите пластини, преди да приберете уреда.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 5).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес **www.philips.com** или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди

на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

Отстраняване на неизправности

Ако възникнат проблеми с вашата маша за изправяне на коса и не можете да ги разрешите с помощта на долните указания, обърнете се към най-близкия сервиз на Philips или към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

Проблем	Решение
Уредът не работи	Може би няма ток в мрежата или в контакта. Проверете дали работи електроснабдяването. Ако има ток, включете друг уред, за да проверите дали работи контактът.
	Може да е повреден захранващият кабел. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.

Úvod

Nová žehlička na vlasy Philips SalonStraight Active Ion zaručuje super lesklý výsledek a rovný účes. Ionizér vytváří proud záporných iontů, které obklopují a upravují vaše vlasy. Ionty redukují zacuchání a statickou elektřinu a zachovávají vlasy jemné, hladké a zářivé.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- A Destičky s keramickým povrchem
- B Otvory výstupu iontů
- C Kontrolka zapnutí přístroje
- D Posuvný spínač/vypínač
- E Pojistka uzavření
- F Otočná šňůra
- G Závěsná smyčka

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Dbejte na to, aby přístroj nepřišel do styku s vodou. Nepoužívejte jej v blízkosti vany s napuštěnou vodou, umyvadla, dřezu apod. Jestliže jej používáte v koupelně, vytáhněte vždy po použití jeho síťovou zástrčku ze zásuvky. Blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnut.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Nezapomeňte pravidelně kontrolovat stav síťové šňůry. Pokud byste zjistili závadu na zástrčce, na síťové šňůře nebo na přístroji, přístroj dále nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.

- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Udržujte přístroj mimo povrchy, které nejsou odolné teplu a nikdy přístroj ničím nepřikrývejte (např. ručníkem nebo oblečením), když je horký.
- Uchovávejte přístroj mimo dosah hořlavých předmětů.
- Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Opravy a kontroly přístroje svěřte vždy autorizovanému servisu společnosti Philips. Opravy prováděné nekvalifikovanými lidmi mohou uživatele vystavit nebezpečným situacím.

Upozornění

- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme instalovat do elektrického obvodu koupelny proudový chránič. Jmenovitý zbytkový provozní proud tohoto proudového chrániče nesmí být vyšší než 30 mA. Více informací vám poskytne instalatér.
- Narovnávací destičky a plastové díly v blízkosti destiček dosahují rychle vysokých teplot. Zabraňte kontaktu horkých povrchů přístroje s pokožkou.
- Při používání žehličky na vlasy si můžete všimnout charakteristického pachu. Vzniká v důsledků generování iontů a pro uživatele je zcela neškodný.
- Nedotýkejte se otvorů výstupu iontů kovovými předměty.
- Přístroj nepoužívejte na umělé vlasy.
- Přístroj používejte pouze na suché nebo vlhké vlasy.
- Nenechávejte destičky ve vlasech po více než několik sekund, jinak by mohlo dojít k poškození vlasů.
- Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.
- Neovíjejte přístroj síťovou šňůrou.
- Před uložením přístroje počkejte, až zcela vychladne.
- Udržujte narovnávací destičky čisté a bez prachu, nečistot a kadeřnických přípravků, jako jsou pěnové tužidlo, sprej a gel. Prach, nečistoty a kadeřnické přípravky mohou způsobit poškození narovnávacích destiček s keramickým povrchem.

- Keramický povrch destiček se postupně opotřebuje. Toto opotřebení nemá žádný vliv na výkon přístroje.
- Používáte-li přístroj na barvené vlasy, narovnávací destičky se mohou ušpinit.
- Maximální teploty je dosaženo hned po ohřevu. Skutečná teplota během používání může být nižší.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Příprava k použití

Mytí vlasů

Každý si přeje mít lesklé a krásné vlasy. Správný způsob mytí vlasů vám toho pomůže dosáhnout.

1. Namočte si důkladně vlasy po dobu 30 - 60 sekund.
2. Do dlaně naberte trochu šampónu a oběma rukama jej rovnoměrně rozetřete do vlasů.
3. Jemně masírujte vlasy i pokožku hlavy. Vlasy nerozcuchávejte a dlouhé vlasy nevytahujte, mohly by se zamotat.
4. Pokožku hlavy masírujte špičkami prstů. To stimuluje krevní oběh a je též pro pokožku hlavy jemnější.
5. Pak vlasy důkladně opláchněte; nedostatečné opláchnutí může vést k matným vlasům. Nakonec vlasy opláchněte studenou vodou pro zvláštní lesk.

Vysoušení vlasů

Pro dosažení mimořádně hladkých výsledků je důležité vlasy správně na narovnání připravit. Profesionální a hladký účes zajistíte úplným či téměř úplným vysušením vlasů pomocí vysoušeče.

1 Po umytí vytlačte z vlasů nadbytečnou vodu rukama a vysušte vlasy ručníkem. Vlasy pak hřebenem opatrně rozčesejte od kořínků až ke konečkům.

2 Pomocí sponek rozdělte vlasy do pramenů. Začněte na zadní části hlavy.

3 Každý pramen vysušte tak, že narovnávací kartáč posunujete směrem dolů po délce pramene vlasů. Pohyb kartáče sledujte vysoušečem vlasů, přičemž výstup vzduchu vysoušeče musí směřovat ke konečkům vlasů.

4 Po vysušení jednotlivých pramenů nastavte vysoušeč na výstup studeného vzduchu pro závěrečný ochlazovací efekt. Tím se uzavřou póry a vlasy budou lesklejší.

Tip: Vysoušeče vlasů Philips SalonPro používají nižší teplotu vysoušení a silnější proud vzduchu než běžné vysoušeče. Díky této kombinaci vysuší vaše vlasy stejně rychle jako jiné vysoušeče, ale mnohem šetrnějším způsobem.

Použití přístroje

Narovnávání vlasů

Žehličky na vlasy jsou výkonné nástroje pro vytváření účesů a je třeba je používat opatrně.
Stejně jako jiné žehličky na vlasy, které dosahují vysokých teplot, nepoužívejte ani tento přístroj příliš často, aby nedošlo k poškození vlasů. Při nesprávném použití žehličky může dojít k přehřátí nebo dokonce spálení vlasů. Vždy postupujte podle níže uvedených pokynů:

1 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky

2 Posuňte vypínač do polohy „ON“.
- Rozsvítí se kontrolka zapnutí přístroje (Obr. 2).
- Narovnávací destičky se zahřívají rychle a jsou připraveny k použití během 90 sekund.

Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru. Zahřívaný nebo horký přístroj nepokládejte na povrch, který není žáruvzdorný.

Tip: Pokud použijete na destičky zavírací pojistku, žehlička se ohřeje rychleji.

3 Učešte nebo vykartáčujte vlasy tak, aby byly hladké a nebyly zacuchané. (Obr. 3)

4 Hřebenem rozdělte vlasy do jednotlivých pramenů. Nenechávejte v pramenu příliš mnoho vlasů.

Tip: Je lepší rozdělit nejprve vlasy na temeni hlavy a narovnat vlasy pod nimi. Teprve pak narovnáte horní oblast.

5 Uchopte pramen široký nejvýše 4 cm. Vložte jej mezi narovnávací destičky a pevně stiskněte rukojeti přístroje.

6 Žehličku posouvejte 5 sekund směrem dolů po délce pramene vlasů od kořínků ke konečkům a nepřestávejte, abyste zabránili jejich přehřátí (Obr. 4).

7 Tento postup opakujte asi za 20 sekund znovu, dokud nedocílíte požadovaného vzhledu.

8 Vlasy pak nechte vychladnout. Nečešte je ani nekartáčujte, dokud zcela nevychladnou. Mohli byste poškodit vytvořený účes.

9 Po použití posuňte vypínač do polohy „OFF“ a přístroj odpojte ze sítě. Položte přístroj na žáruvzdorný povrch.

Čištění

1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.

2 Nechejte přístroj zcela vychladnout na podložce, která je odolná proti nadměrným teplotám.

3 Přístroj očistěte vlhkým hadříkem.

Skladování

Nikdy nenavíjejte síťovou šňůru kolem přístroje.

1 Přesvědčte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od sítě.

2 Nechte přístroj vychladnout na žáruvzdorném povrchu, a teprve pak jej uložte.

3 Než přístroj uložíte, použijte zavírací pojistku k zajištění narovnávacích destiček.

Ochrana životního prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 5).

Záruka a servis

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips **www.philips.com**, nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Řešení problémů

Pokud by se během používání žehličky na vlasy vyskytly jakékoli problémy, které byste nedokázali vyřešit na základě níže uvedených informací, kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Philips nebo Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi.

Problém	Řešení
Přístroj nefunguje	Možná došlo k výpadku elektrického proudu nebo není funkční zásuvka. Pokud ano, zapojte do zásuvky jiný přístroj a zkontrolujte, zda je zásuvka funkční.
	Mohlo dojít k poškození síťové šňůry přístroje. V případě poškození síťové šňůry musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.

Sissejuhatus

Uus Philipsi SalonStraight Active Ion pakub juustesirgestust säravate tulemustega. Ioniseerija tekitab negatiivsete ioonide vooge, mis niisutavad teie juukseid. Ioonivoog pehmendab juuksed ilma kähardumise ja staatilise elektrita ning annab teie juustele pehmuse, sileduse ja läike.

Üldine kirjeldus (Jn 1)

A Keraamilise pinnakattega plaadid
B Ionisaatori avad
C „Toide sees" märgutuli
D Sisse/välja liuglüliti
E Sulgur
F Pöördkinnitusega juhe
G Riputusaas

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Ohtlik

- Ärge tehke seadet märjaks! Ärge kasutage seda vett täis vanni, pesukausi, valamu vms lähedal või kohal. Pärast seda kui olete seadet vannitoas kasutanud, võtke pärast kasutamist pistik seinakontaktist välja. Vee lähedus kujutab endast ohtu ka väljalülitatud seadme korral.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Kontrollige korrapäraselt toitejuhtme korrasolekut. Ärge kasutage seadet, mille toitepistik, -juhe või seade ise on kahjustatud.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise

tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- Hoidke seadet mittekuumusekindlatest materjalidest kaugemal ja kunagi ärge katke kuuma seadet mingi asjaga, nagu näiteks käterätiga.
- Hoidke seadet kergestisüttivatest ainetest kaugemal.
- Kunagi ärge jätke elektrivõrku lülitatud pistikuga seadet järelvalveta.
- Kontrollimiseks või parandamiseks tuleb seade alati viia Philipsi volitatud hoolduskeskusesse. Väljaõppimata isiku poolt parandatud seade võib seadme kasutajat ohustada.

Ettevaatust
- Täiendavaks kaitseks soovitame vannituba varustavasse vooluringi ühendada rikkevoolukaitse. Rikkevoolukaitsme nimirakendusvool ei tohi ületada 30 mA. Küsige paigaldajalt nõu.
- Sirgestusplaadid ja plaatide lähedal olevad plastist osad lähevad kiiresti kuumaks. Vältige seadme kuumade pindade vastu nahka sattumist.
- Sirgestaja kasutamisel võite tunda iseloomulikku lõhna. Selle põhjustavad toodetavad ioonid ja need on inimeste tervisele kahjutud.
- Ärge puudutage ionisaatori avasid metallesemetega.
- Ärge tehke seadmega soengut kunstjuustele.
- Rakendage seadet ainult kuivadele või niisketele juustele.
- Et ära hoida juuste kahjustumist, ärge jätke plaate juustesse kauemaks kui mõneks sekundiks korraga.
- Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme.
- Enne hoiukohta panekut laske seadmel täielikult maha jahtuda.
- Hoidke sirgestamisplaadid puhtad ja vabad nii tolmust, mustusest kui ka soengukujundustoodetest nagu kreemid, piserdusvahendid ja geelid. Tolm, mustus ja soengukujundusvahendid võivad põhjustada sirgestaja keraamiliste plaatide kahjustumist.
- Plaatidel olev keraamiline pinnakate kulub aja jooksul aeglaselt ära. See ei mõjuta seadme töövõimet.
- Kui seadet kasutada värvitud juuste kujundamiseks, siis võivad sirgestusplaadid määrduda.
- Temperatuur on maksimaalne kohe pärast kuumenemist. Kasutamise ajal on tegelik temperatuur madalam.

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevaile standardeile. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ettevalmistus kasutamiseks

Juuste pesemine

Igaüks meist soovib endale läikivaid ja ilusaid juukseid. Korralik juuksepesu tagab selle.

1. Tehke juuksed 30–60 sek jooksul põhjalikult märjaks.
2. Valage natuke šampooni peopesale. Hõõruge käte vahel laiali ja seejärel määrige ühtlaselt juustesse.
3. Masseerige juukseid ja peanahka õrnalt. Juuste sassiminemise vältimiseks ärge tehke juukseid kohevaks ega tõmmake neid ülespoole.
4. Masseerige peanahka sõrmeotstega. See stimuleerib verevarustust ja on leebem juukse rasunäärmetele.
5. Loputage juuksed põhjalikult veega, vastasel korral jäävad juuksed tuhmiks. Lõpetuseks loputage jaheda veega, et saavutada eriti tugevat läiget.

Juuste kuivatamine

Eriti sileda tulemuse saamiseks on oluline oma juuksed sirgestamiseks ette valmistada. Föönitage juuksed, et tagada professionaalne ja sile tulemus.

1. Pärast peapesu väänake üleliigne vesi juustest välja ja kuivatage käterätiga. Kammige juukseid õrnalt kammiga juuksejuurtest otsteni.
2. Jaotage juuksed klambrite abil salkudeks, alustage tagantpoolt.
3. Iga salgu eraldi kuivatamiseks tõmmake sirgestusharjaga täies pikkuses piki juukseid. Järgige harja liikumist fööniga, nii et fööni otsak oleks suunatud juuste otste poole.

4 Kui olete kõikide salkude kuivatamise lõpetanud, seadistage föön külmale õhule ja laske juustele külma õhku. Nii pärsite rasunäärmete toimimist ja lisate juustele läiget.

Näpunäide: Philipsi fööni Salon Pro on madalam kuivatamistemperatuur ja tugevam õhuvoog kui tavafööni. Tänu sellele kuivavad juuksed sama kiiresti, kuid õrnemalt kui tavafööniga kuivatades.

Seadme kasutamine

Juuste sirgestamine

Sirgestaja on võimas koolutusvahend ja seda peab alati ettevaatlikult kasutama.
Nagu kõiki salongis kõrgetel temperatuuridel kasutatavaid sirgestajaid, ei tohi ka seda seadet sagedasti kasutada, et juukseid mitte kahjustada. Kui kasutate sirgestajat valesti, võite juuksed üle kuumutada või ära põletada. Järgige alati allpool kirjeldatud toiminguid.

1 Sisestage pistik seinakontakti.

2 Vajutage on/off (sees/väljas) luiglüliti asendisse „ON"(SEES).
- Toite märgutuli süttib põlema (Jn 2).
- Sirgestusplaadid kuumenevad kiiresti ja on 90 sek jooksul kasutusvalmis.

Kunagi ärge jätke seinakontakti sisestatud võrgupistikuga seadet järelvalveta. Kunagi ärge pange kuumenevat või kuuma seadet kuumustkartvale pinnale.

Näpunäide: Plaatide lukustamisel sulguriga kuumeneb sirgestaja kiiremini.

3 Kammige või harjake sassis juuksed lahti ja ühtlaselt siledaks. (Jn 3)

4 Jaotage juuksed kammiga salkudeks. Ärge võtke ühte salku korraga liiga palju juukseid.

Näpunäide: Parem on pealael kasvavad juuksed alumistest eraldada. Sirgestada tuleks kõigepealt alumised, seejärel aga pealael kasvavad juuksed.

5 Eraldage juuksesalk, mis pole laiem kui neli cm. Pange see sirgestusplaatide vahele ja vajutage seadme käepidemed tugevasti kokku.

6 Libistage sirgestaja juuste ülekuumenemise ärahoidmiseks ilma peatusteta viie sek jooksul juurtest kuni juuksetippudeni (Jn 4).

7 Korrake toimingut 20 sek pärast, kuni olete saavutanud soovitava välimuse.

8 Laske juustel jahtuda. Ärge kammige või harjake juukseid enne, kuni need pole jahtunud, sest vastasel korral võite äsja tehtud soengu ära rikkuda.

9 Vajutage on/off (sees/väljas) luiglüliti asendisse „OFF“ (VÄLJAS) ja võtke seade pärast kasutamist pistikupesast. Asetage seade kuumuskindlale pinnale.

Puhastamine

1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.

2 Pange seade kuumakindlale pinnale jahtuma.

3 Puhastage seadet niiske lapiga.

Hoidmine

Ärge kunagi kerige juhet ümber seadme.

1 Veenduge, et seade oleks välja lülitatud ja pistik elektrivõrgu pesast välja võetud.

2 Enne seadme hoiulepanekut laske ta kuumusekindlal pinnal maha jahtuda.

3 Lukustage sirgestusplaadid omavahel enne seadme hoiustamist sulguriga.

Keskkonnakaitse

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 5).

Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil **www.philips.com** või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philips Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

Veaotsing

Kui sirgestajaga tekivad probleemid ja te ei suuda neid alltoodud teabe abil lahendada, pöörduge lähima Philipsi hoolduskeskusse või oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusse.

Häire	Lahendus
Seade ei tööta	Võib-olla on tegemist elektrivõrgu rikkega või pole seinkontaktis voolu. Kontrollige, kas elektrivõrgus on vool. Kui jah, siis sisestage seinakontakti mõni teine seade, et kontrollida, kas pesas on vool.
	Võimalik, et seadme toitejuhe on vigastatud. Kui toitejuhe on vigastatud, siis ohtlike olukordade vältimiseks peaksite toitejuhtme vahetama Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.

Uvod

Novi SalonStraight Active Ion tvrtke Philips omogućuje savršeno ravnu kosu iznimnog sjaja. Ionizator stvara negativno nabijene ione koji okružuju i regeneriraju kosu. Ioni smanjuju statički elektricitet i čine vašu kosu mekom, glatkom i sjajnom.

Opći opis (Sl. 1)

- A Ploče presvučene keramikom
- B Otvori za propuštanje iona
- C Indikator napajanja
- D Klizni gumb za uključivanje/isključivanje
- E Kvačica za zaključavanje
- F Savitljivi kabel
- G Kvačica za vješanje

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ove upute za korištenje i spremite ih za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite aparat dalje od vode. Nemojte ga koristiti blizu ili iznad vode u kadi, umivaoniku, sudoperu itd. Kada ga koristite u kupaonici, nakon uporabe ga isključite iz napajanja. Blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje. Aparat nemojte koristiti ako je utikač, kabel ili sam aparat oštećen.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju

dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.
- Držite aparat dalje od površina koje nisu otporne na toplinu i nemojte nikada prekrivati aparat (npr. ručnikom ili odjećom) kada je vruć.
- Aparat držite dalje od zapaljivih predmeta.
- Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je uključen u struju.
- Ako je potrebno pregledati ili popraviti aparat, uvijek ga odnesite u ovlašteni Philips servisni centar. Popravak izveden od strane nestručnih osoba može uzrokovati iznimno opasnu situaciju za korisnika.

Oprez
- Za dodatnu zaštitu preporučujemo vam da strujni krug koji služi za napajanje kupaonice ugradite zaštitnu strujnu sklopku (FID). Ova zaštitna strujna sklopka treba imati preostalu radnu električnu energiju koja ne prelazi 30 mA. Savjet zatražite od montažera.
- Ploče za ravnanje i plastični dijelovi u blizini ploča brzo se zagrijavaju do visokih temperatura. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir s vašom kožom.
- Tijekom korištenja aparata možda ćete primijetiti karakterističan miris. Taj miris nastaje prilikom stvaranja iona i nije štetan.
- Nemojte gurati metalne predmete u otvore za propuštanje iona.
- Nemojte koristiti aparat na umjetnoj kosi.
- Aparat koristite isključivo na suhoj ili vlažnoj kosi.
- Ploče aparata ne smiju biti na kosi duže od nekoliko sekundi odjednom jer to može uzrokovati oštećenje kose.
- Nakon korištenja aparat isključite iz struje.
- Kabel za napajanje ne omatajte oko aparata.
- Prije pohrane pričekajte da se aparat ohladi.
- Ploče za ravnanje trebaju biti očišćene od prašine, prljavštine i sredstava za oblikovanje frizure poput pjene, laka ili gela. Prašina, prljavština i sredstva za oblikovanje frizure mogu uzrokovati oštećenja na pločama presvučenim keramikom.
- Keramički premaz na pločama vremenom se polako troši. To ne utječe na rad aparata.

- Ako aparat koristite na obojanoj kosi, na pločama za ravnanje mogu ostati mrlje.
- Maksimalna temperatura se doseže ubrzo nakon početka zagrijavanja. Temperatura tijekom korištenja može biti manja.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se odnose na elektromagnetska polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dosada dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

Priprema za korištenje

Pranje kose

Svi žele sjajnu i lijepu kosu. Redovito i pravilno pranje će pomoći u postizanju tog cilja.

1. Temeljito vlažite kosu 30-60 sekundi.
2. Stavite šampon na dlan ruke. Razmažite ga među dlanovima i ravnomjerno nanesite na kosu.
3. Nježno masirajte kosu i glavu. Nemojte grubo potezati kosu i ne potežite dugu kosu na glavu jer će se tako zapetljati.
4. Vrhovima prstiju masirajte glavu. To potiče cirkulaciju krvi i nježnije je prema kosi.
5. Ispirite kosu temeljito jer loše ispiranje može uništiti sjaj kose. Završite s hladnim ispiranjem za dodatni sjaj.

Sušenje kose

Za iznimno glatku kosu važno je pripremiti kosu za ravnanje. Kosu sušite sušilom dok se gotovo ne osuši ili kako biste osigurali profesionalni izgled.

1. Nakon pranja rukama iscijedite suvišnu vodu iz kose, a zatim je osušite ručnikom. Koristite češalj za nježno raščešljavanje kose od korijena prema vrhovima.
2. Podijelite kosu pomoću kopči. Počnite od stražnje strane.

3 Svaki dio kose sušite povlačeći četku za ravnanje duž kose. Četku pratite sušilom čiji je otvor za izlaz zraka usmjeren prema vrhovima kose.

4 Kada završite sušenje svakog dijela, postavite sušilo na postavku za hladno sušenje. To zatvara površinski dio vlasi i daje sjaj kosi.

Savjet: Sušila SalonPro tvrtke Philips imaju nižu temperaturu sušenja i jači protok zraka od uobičajenih sušila. Zahvaljujući toj kombinaciji, oni suše kosu jednako brzo kao i obična sušila, ali mnogo nježnije

Korištenje aparata

Ravnanje kose

Aparati za ravnanje kose su dosta snažni i zato se moraju pažljivo koristiti. Kao što je slučaj sa svim aparatima za ravnanje kose koji postižu visoke temperature, ovaj aparat ne smije se često koristiti jer to može dovesti do oštećenja kose. Ako aparat za ravnanje ne koristite ispravno, možete pregrijati kosu ili je čak spaliti. Uvijek slijedite upute u nastavku:

1 Utikač umetnite u zidnu utičnicu.

2 Klizni gumb za uključivanje/isključivanje stavite u položaj 'ON' (Uključeno).
- Indikator napajanja se uključuje (Sl. 2).
- Ploče za ravnanje brzo se zagrijavaju i mogu se koristiti za 90 sekundi.

Nemojte nikad ostavljati uključen aparat bez nadzora. Aparat koji se zagrijava ili koji je već vruć nemojte stavljati na površinu koja nije otporna na toplinu.

Savjet: Ako ploče zaključate kvačicom za zaključavanje, aparat za ravnanje se brže zagrijava.

3 Češljajte ili četkajte kosu kako biste je razmrsili i izgladili. (Sl. 3)

4 Koristite češalj kako biste razdijelili kosu. Nemojte stavljati previše kose u jedan pramen.

Savjet: Bolje je razdijeliti kosu na tjemenu i prvo izravnati donji sloj kose, a zatim gornji.

5 Odaberite pramen koji nije širi od 4 cm. Stavite ga između ploča za ravnanje i čvrsto pritisnite ručke aparata.

6 Povlačite aparat duž kose 5 sekundi, od korijena prema vrhovima, bez prekida kako se kosa ne bi pregrijala (Sl. 4).

7 Ponavljajte ovaj postupak svakih 20 sekundi dok ne postignete željeni izgled.

8 Pustite da se kosa ohladi. Nemojte češljati ili četkati kosu dok se ne ohladi jer to može uništiti oblik koji ste postigli.

9 Klizni gumb za uključivanje/isključivanje stavite u položaj 'OFF' (Isključeno) i nakon korištenja isključite aparat iz napajanja. Aparat stavite na površinu otpornu na toplinu.

Čišćenje

1 Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.

2 Ostavite aparat da se potpuno ohladi na površini otpornoj na toplinu.

3 Čistite aparat vlažnom krpom.

Spremanje

Kabel za napajanje nikada ne omatajte oko aparata.

1 Provjerite jesu li aparat i napajanje isključeni.

2 Prije spremanja ostavite aparat da se ohladi na površini otpornoj na toplinu.

3 Pomoću kvačice za zaključavanje zaključajte ploče za ravnanje prije spremanja aparata.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 5).

Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem, posjetite web-stranicu **www.philips.com** ili se obratite Philips centru za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rješavanje problema

Ako se s aparatom za ravnanje kose pojave problemi koje ne možete riješiti pomoću uputa u nastavku, obratite se najbližem servisnom centru tvrtke Philips ili centru za korisnike tvrtke Philips u svojoj državi.

Problem	Rješenje
Aparat ne radi	Možda je došlo do prekida napajanja ili utičnica nije pod naponom. Provjerite radi li opskrba napajanjem. Ako radi, uključite neki drugi aparat u utičnicu i provjerite je li pod naponom.
	Možda je kabel za napajanje aparata oštećen. U tom slučaju mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni servis tvrtke Philips ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

Bevezetés

Az új Philips SalonStraight Active Ion hajformázóval haja csodálatosan ragyogó és egyenes lesz. Az ionizáló negatív ionáramlatokat állít elő, amelyek körbeveszik és kondicionálják a hajat. Az ionok csökkentik a göndörséget és az elektrosztatikus feltöltődést, lágy, sima és fényes hajat varázsolva.

Általános leírás (ábra 1)

- A Kerámialapok
- B Ionkimeneti nyílások
- C Bekapcsolás jelzőfény
- D Be- és kikapcsoló
- E Zár
- F Elforduló vezeték
- G Akasztógyűrű

Fontos

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

Veszély

- A készüléket tartsa száraz helyen! Ne használja vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló, mosogató stb. közelében vagy felett. Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból, mivel a víz még kikapcsolt készülék esetén is veszélyforrást jelent.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Rendszeresen ellenőrizze a hálózati csatlakozókábel állapotát. Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy maga a készülék sérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Tartsa a készüléket távol a nem hőálló felületektől, és sose takarja le (pl. törölközővel), amíg meleg.
- A készüléket tartsa távol gyúlékony tárgyakról.
- Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül.
- Javításra mindig a Philips valamely hivatalos szakszervizébe vigye a készüléket. A szakszerűtlen javítás a felhasználó számára különösen veszélyes lehet.

Figyelem

- További védelemként azt javasoljuk, hogy a fürdőszobát ellátó áramkörbe építsenek be áramvédő-kapcsolót, amelynek érzékenysége nem haladja meg a 30 mA-t. További tanácsot szakembertől kaphat.
- A hajegyenesítő lapok és a közelükben lévő műanyag részek gyorsan felhevülnek. Vigyázzon, hogy a forró alkatrészek ne érjenek a bőréhez.
- A hajegyenesítő használatkor jellegzetes szagot áraszt. Ezt a termelődő ionok okozzák, melyek az emberi szervezetre teljesen ártalmatlanok.
- Az ionkibocsátási nyílásokat ne érintse meg fémtárggyal.
- Ne használja a készüléket műhaj, paróka egyenesítésére.
- A készüléket csak száraz vagy enyhén nedves hajhoz használja.
- A formázólapokat egyszerre csak néhány másodpercig hagyja a haján, különben a hajszálak megsérülhetnek.
- Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.
- Ne tekerje a hálózati csatlakozó kábelt a készülék köré.
- Mielőtt eltenné, várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tartsa a hajegyenesítő lapokat tisztán, portól és szennyeződéstől, valamint hajformázó habtól, spay-től és zselétől távol. A por, a szennyeződés és a hajformázó termékek károsíthatják a kerámiabevonatú hajegyenesítő lapokat.
- A lapok kerámiabevonata az idő folyamán lassan kopik, de ez nem befolyásolja a készülék működését.
- Ha festett hajon használja a készüléket, a hajegyenesítő lapok elszíneződhetnek.

- A maximális hőmérséklet közvetlenül a felmelegítés után jelentkezik. Használat alatt a tényleges hőmérséklet ennél alacsonyabb lehet.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Előkészítés

Hajmosás

Mindenki fényes és gyönyörű hajat szeretne. A jó hajmosási művelet segít ennek elérésében.

1 Haját alaposan vizezze be 30–60 másodpercig.

2 Öntsön sampont a tenyerébe. Kenje szét a tenyerén, majd egyenletesen oszlassa el a haján.

3 Finoman masszírozza haját és fejbőrét. Ne borzolja fel a haját, és a hosszú hajat ne tornyozza fel, mert haja összegubancolódhat.

4 Ujjbegyeivel masszírozza fejbőrét. Ez serkenti a vérkeringést, és a fejbőr hámrétegének is jót tesz.

5 Alaposan öblítse le haját, mivel a rosszul leöblített haj fénytelen lesz. Az extrafényes haj érdekében a hajmosást hideg vizes öblítéssel fejezze be.

Hajszárítás

A tökéletesen sima haj miatt fontos, hogy megfelelően készítse elő haját a hajkiegyenesítéshez. A tökéletesen sima hatás elérése érdekében teljesen vagy majdnem teljesen szárítsa meg haját hajszárítóval.

1 A mosás után a kezével nyomkodja ki a felesleges vizet a hajából, majd törölközővel törölje át. Fésűvel finoman, a hajtőtől a hajvégekig bogozza ki haját.

2 A hajat csipeszekkel ossza részekre. Kezdje hátulról.

3 Minden egyes részt külön szárítson, hajegyenesítő kefével végigfésülve a hajat, miközben a hajszárítót irányítsa a hajvégekre.

4 Ha már minden tincset megszárított, állítsa a hajszárítót hideg fokozatra egy utolsó hideg szárítási fázis erejéig. Ez lezárja a külső hámréteget, és fényesebbé teszi haját.

Tanács: A Philips SalonPro hajszárítók alacsonyabb szárítási hőmérséklettel és erősebb légárammal rendelkeznek, mint a hagyományos szárítók. E kombinációnak köszönhetően a Philips Salon Pro hajszárítók ugyanolyan gyorsan, de kíméletesebb módon szárítanak, mint a többi hajszárító.

A készülék használata

Hajegyenesítés

A hajkiegyenesítő nagy teljesítményű frizurakészítő eszköz, ezért mindig megfelelő gondossággal használja.
A magas hőmérsékletre hevülő kiegyenesítők miatt ne használja túl gyakran a készüléket, mert árthat a hajnak. Nem megfelelő használat következtében túlmelegedhet, sőt el is éghet a haj. Mindig tartsa be az alábbi utasításokat:

1 Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba.

2 Kapcsolja be a készüléket a be-/kikapcsoló gomb „ON” állásba tolásával.
- A működésjelző fény világítani kezd (ábra 2).
- A hajegyenesítő lapok gyorsan felmelegszenek: 90 másodperc múlva már használhatja a készüléket.

Sose hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket felügyelet nélkül. Soha ne tegye a készüléket nem hőálló felületre, amikor az melegszik vagy forró.

Tanács: Ha a lapokat a zárórendszer segítségével lezárja, a hajkiegyenesítő gyorsabban melegszik fel.

3 Fésülje ki haját, hogy ne legyen gubancos vagy kócos. (ábra 3)

4 Fésűvel ossza részekre a haját. Ne tegyen túl sok hajat egy-egy részbe.

Tanács: Jobb eredményt ér el, ha a feje tetején lévő hajtincseket elkülöníti, és az alatta lévő hajat egyenesíti ki először, majd a fejtetőn lévő hajtincsekkel folytatja.

5 Fogjon meg egy legfeljebb 4 cm széles hajtincset. Helyezze a hajkiegyenesítő lapok közé, majd erősen nyomja össze a készülék nyelét.

6 Csúsztassa végig a haján lefelé a hajkiegyenesítőt 5 másodpercig, a hajtőtől a hajvégekig megállás nélkül, a túlmelegedés elkerülése érdekében (ábra 4).

7 Ismételje meg ezt a műveletet 20 másodperc múlva, amíg el nem éri a kívánt eredményt.

8 Hagyja, hogy a haj lehűljön. Ne fésülje és ne kefélje ki haját, amíg le nem hűlt, különben az éppen elkészített frizura tönkremehet.

9 Használat után tolja a be-/kikapcsoló gombot „OFF” állásba, és húzza ki a készülék vezetékét a fali aljzatból. Helyezze a készüléket hőálló felületre.

Tisztítás

1 Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.

2 Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen.

3 A készüléket nedves ruhával tisztítsa.

Tárolás

Ne tekerje a hálózati csatlakozókábelt a készülék köré.

1 Bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléket kikapcsolta, és a hálózati csatlakozódugót kihúzta a fali aljzatból.

2 Hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön valamilyen hőálló felületen, mielőtt elteszi.

3 Tárolás előtt lapokat zárja össze a zárórendszer segítségével.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 5).

Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára (**www.philips.com**), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Hibaelhárítás

Ha az alábbi útmutató segítségével nem sikerül megoldania a hajkiegyenesítő esetleges problémáit, forduljon a Philips legközelebbi szakszervizéhez vagy az országos Philips vevőszolgálathoz.

Probléma	Megoldás
A készülék nem működik	Áramszünet lehet, vagy esetleg nincs feszültség a fali aljzatban. Ellenőrizze, van-e feszültség. Ha igen, másik készülék csatlakoztatásával ellenőrizze a fali aljzatot.
	Lehet, hogy a készülék hálózati csatlakozókábele megsérült. Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.

Кіріспе

Жаңа Philips SalonStraight Белсенді Ион керемет жылтыр тік шаш нәтижесін ұсынады. Иондатқыш келеңсіз ион шығаратындықтан, ол сіздің шашыңызды айнала орап, оған дем береді. Ион сіздің шашыңыздың электірленуін азайтады да, шашыңызға жұмсақ, төгілме және жылтыр түр береді.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- A Керамикамен қапталған тақташалар
- B Ион шығаратын тесік
- C Тоққа қосылулы деген жарық
- D Қосу/өшіру ысырмасы
- E Жабатын бекітпе
- F Топсалы қосылыстың тоқ сымы
- G Ілмек

Маңызды

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Құралды судан аулақ ұстаңыз. Бұл өнімді суы бар ванналардың, раковиналардың және т.б. заттардың жанынде немесе үстінде қолдануға болмайды. Ваннада қолданған болсаңыз, құралды қолданып болғаннан соң міндетті түрде тоқтан суырып қойыңыз, себебі судың жанында тұру тіпті шаш кептіргіш өшірулі тұрса да, қауіп төндіреді.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін волтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Тоқ сымының жағдайын әрдайым тексеріп отырыңыз. Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегіне зақым тиген болса, құралмен қолданбаңыз.

- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да коса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Құралды ыстыққа қарсы тұра алмайтын беттерден алшақ ұстаңыз, және құрал ысып тұрғанында ешқашан оны ештеңемен жаппаңыз (мәселен сүлгі немесе мата).
- Аспапты тез тұтанғыш аймақтан шеткері ұстаңыз.
- Құрал тоққа қосылып тұрған кезде, оны қадағалаусыз қалдырмаңыз.
- Құралды тексеру үшін немесе оны жөндеу үшін, оны Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына апарыңыз. Құралды біліксіз адамдарға жөндету, қолданушыға өте қауіпті жағдай туғызуы мүмкін.

Сақтандыру

- Қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін, біз сізге жуыну бөлмесіндегі электр тізбегіндегі қалдық тоғының құралын құруды ұсынамыз. Аталған аспаптың номиналды тоғы 30 мА.-дан жоғары емес болуы тиіс. Монтажшыға өтініш білдіріңіз.
- Шаш түзететін тақташалар мен тақташалардың жанындағы пластикалық бөліктер тез қызып кетеді. Құралдың ыстық бөліктеріне денеңізді тигізбеңіз.
- Ион функциясы қосулы тұрған кезде қолданып жатсаңыз, сіз мінезді иіс сезуіңіз мүмкін. Бұл шығарылып жатқан ионның себебінен болады, әрі бұл адаи денсаулығына кесірін тигізбейді.
- Ион шығаратын тесікті метал заттармен түртуге болмайды.
- Бұл құралды жасанды шашқа қолдануға болмайды.
- Құралды тек құрғақ немесе дымқыл шашқа қолданыңыз.

- Әр қолданған сайын тақташаларды шашыңызда бірнеше секундтан көп ұстамаңыз, себебі бұл шашыңызға зақым келтіруі мүмкін.
- Құралды қолданып болғаннан соң өшіріп отырыңыз.
- Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.
- Құралды жинап қоятынның алдында, оның сәл суығанын күтіңіз.
- Шаш түзеткіш табақшаларды таза әрі шаңнан, кірден және мус, лак немесе гель тәріздес шашқа арналған өнімдерден алшақ ұстаңыз. Шаң, кір және шашты үлгілеуге арналған өнімдер турмалинді керамика жалатылған табақшаларға зақым тигізуі мүмкін.
- Табақшалардағы керамикалық жалатылмасы уақыт өткен сайын тозып, жойылады. Дегенмен бұл құралдың қызмет көрсету мүмкіндігіне әсер етпейді.
- Аспапты боялған шаштарға пайдаланғанда, түзетуге арналған қыстырғыштарда дақ пайда болуы мүмкін.
- Қыза бастаған бойда максималды температураға жетеді. Қолданып жатқандағы шынайы температурасы төменірек болуы мүмкін.

Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Егер осы құралды қосымша берілген нұсқаудағыдай ұқыпты қолданған болса, онда бұл құрал, бүгінгі таңдағы белгілі ғылыми зерттеулер бойынша, қолдануға қауіпсіз болып келеді.

Қолдануға дайындық

Шашыңызды жуу

Кім болса да, жылтырақ әдемі шашты жақсы көреді. Шашыңызды дұрыс жолмен жуу сізге бұл мақсатта жетуге жәрдемдеседі.

1 **30-60 секунд бойы өз шашыңызды сумен тегіс сулаңыз.**

2 **Алақаныңызға біраз сусабын құйыңыз. Оны қолдарыңызға жағып, шашыңыздың арасына тегістей етіп жағыңыз.**

3 Шашыңыз бен басыңызды жаймен уқалаңыз. Шашыңызды умаждап немесе ұзын шашты басыңыздың үстіне жинамаңыз, себебі бұл шашыңыздың шатасуына әкеледі.

4 Басыңызды саусақтарыңыздың ұшымен уқалаңыз. Бұл қан айналымын белсендіреді және шаш кутикулдарын жұмсартады.

5 Шашыңызды әбден шайыңыз, егер сіз шашыңызды нашар шайсаңыз, онда олар жылтырамайтын болады. Шашыңыз қосымша жылтыр болу үшін, оларды салқын сумен шайып жіберіңіз.

Шашыңызды кептіру

Керемет жұмсақ нәтиже алу үшін, шашыңызды түзету үшін алдын ала дайындау маңызды. Кәсіпкерлік керемет нәтиже алу үшін, шашыңызды алдын ала толығымен немесе толық дерлік етіп кептіріңіз.

1 Шашыңызды жуып болғаннан соң шашыңыздағы суды қолыңызбен сығып тастаңыз да, сүлгімен құрғатыңыз. Тарақпен шашыңыздағы шатастарды түбірінен бастап ұшына дейін тараңыз.

2 Арт жағынан бастап, шашыңызды қыстырғыштармен бөліктерге бөліңіз.

3 Әр бөлікті кептіру үшін, оны шашты түзететін щеткамен барлық ұзындығын тараңыз. Фенді шаштың ұшына бағыттай отырып бірден кептіріңіз.

4 Шүйкенің бәрі кептіріліп болғаннан кейін, фенді суық үрлеу тәртібіне қойыңыз. Бұл шаштың түбірін жабуға мүмкіндік береді және сіздің шашыңызды бұрынғыдан да жалтырата түседі.

Кеңес: Philips Salon Pro шаш кептіргіштерінде басқа әдеттегі шаш кептіргіштерге қарағанда төменірек кептіру температурасы және күштірек ауа ағыны болады. Осы комбинацияның арқасында олар әдеттегі шаш кептіргіштер секілді жылдам кептіреді, алайда олар оны жұмсақ жолмен жасайды.

Құралды қолдану

Шашыңызды түзету

Шаш түзеткіш – бұл қуатты құрал, оны абайлап пайдалана білу керек. Барлық шаш түзеткіштердің барлығы өте жоғары температураға дейін қызатын болғандықтан, бұл құралды өте жиі қолданбаңыз, әйтпесе шашыңызға зақым келтіресіз. Егер сіз шаш түзеткішті дұрыс қолданбасаңыз, сіз шашыңызды күйдіріп немесе міпті жандырып та жіберуіңіз мүмкін. Төменде көрсетілген қадамдармен ғана жұмыс жасаңыз.

1 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

2 Қосу/Өшіру сырғымасын «Қосу» ұстанымына итеріңіз.
- Қосылды деген жарық жанады (Сурет 2).
- Түзеткіш табақшалары жылдам қызады және олар қолдануға 90 секунд ішінде дайын болады.

Құрал тоққа қосылып тұрғанда, оны қадағалаусыз қалдыруға болмайды. Құрал қызып жатқанда немесе қызып тұрғанда оны ыстыққа төзімсіз бетке қоймаңыз.

Кеңес: Егер сіз табақшаларды ілмекпен бекітіп қойсаңыз, олар одан да бетер жылдам қызады.

3 Шашыңызды тараңыз, ол шатаспаған және жұмсақ болуы тиіс. (Сурет 3)

4 Тарақтың көмегімен шаштарыңызды бөліктерге/бұрымдарға бөліңіз. Бір бұрымға көп шаш салмаңыз.

Кеңес: Шашты төбесінен бастап бөліктерге бөліп, астыңғы бөліктерді алдымен түзетіп, содан соң жоғарғы жағын түзеткен дұрыс.

5 Шаш бұрымын 4 см. артпайтын енді етіп алып, шаш түзеткіш тақташалардың ортасына салып, ұстағыштарды қатты басып, бір біріне қосыңыз.

6 Шаш түзеткішті шашыңызда 5 секундтай шаштың түбірінен бастап ұшына дейін тоқтамастан сырғытып өтіңіз, сонда шашыңызды қатты ысытып жібермейсіз (Сурет 4).

7 Осы барысты 20 секундтан соң өзіңіз қалаған нәтижеге жеткенше қайталаңыз.

8 Шашыңыз суысын. Шашыңыз суымай тұрып оны тарауға болмайды. Себебі бұл сіздің жасаған шаш үлгіңізді бұзуы мүмкін.

9 Құралды қолданып болғанннна соң Қосу/Өшіру сырғымасын «Өшіру» ұстанымына итеріп, тоқ сымын розеткадан сурыңыз. Құралды ыстыққа төзімді бетке қойыңыз.

Тазалау

1 Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.

2 Құралды ыстыққа төзімді бетте толығымен суытыңыз.

3 Құралды дымқыл шүберекпен тазалаңыз.

Сақтау

Тоқ сымымен құралды айналдырып орамаңыз.

1 Құрал міндетті түрде өшіріліп, розеткадан суырылуы тиіс.

2 Құралды ыстыққа төзімді бетте суытып, сақтайтын жерге алып қойыңыз.

3 Аспапты сақтауға жинар алдында, түзеткіштің пластинасын ұстағышпен бірге бекіткішті пайдаланыңыз.

Қоршаған айнала

- Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 5).

Кепілдік және қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips’тің интернет бетіндегі www.philips.com веб-сайтына келіңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылар Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips’тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

Ақаулықтарды табу

Егер осы шаш кептіргішпен сізде келелі мәселелер болып, оларды төменде берілген ақпараттың көмегімен шеше алмасаңыз, онда жақын арадағы Philips қызмет орталығымен немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Қамқор Орталығымен байланысыңыз.

Келелі мәселе	Шешім
Құрал жұмыс жасамайды	Қоректену желісінде немесе розетка желісінде ақаушылық болуы мүмкін. Қоректену желісінің дұрыс екендігін тексеріңіз. Егер желі жөнді болса, розетка желісін оны басқа аспапқа қосып тексеріңіз.
	Мүмкін, желінің бауы зақымдалған. Желінің бауы зақымдалған жағдайда оны ауыстыру қажет. Аспаптың іске қосылуының қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін бауды Philips сауда мекемелерінде, Philips авторизделген сервис орталығында немесе соған сәйкес мамандандырылған есімнамелі сервис орталығында ауыстырыңыз.

Įžanga

Naujuoju ,,Philips SalonStraight Active Ion" ištiesinti jūsų plaukai ypatingai spindės. Jonizatorius sukuria neigiamų jonų srautą, kuris apgaubia jūsų plaukus ir gerina jų būklę. Jonai mažina plaukų garbanojimąsi bei statinį krūvį, – plaukai tampa minkšti, glotnūs ir žvilgantys.

Bendrasis aprašas (Pav. 1)

- A Keramine danga dengtos žnyplės
- B Jonų išleidimo angos
- C Įjungimo lemputė
- D Įjungimo / išjungimo slankiklis
- E Uždarymo užraktas
- F Susukamasis laidas
- G Pakabinimo kilpa

Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Prietaisą saugokite nuo vandens. Nesinaudokite juo prie ar virš vandens, esančio voniose, praustuvėse, prausyklose ir t. t. Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, iš karto po naudojimo išjunkite jį iš maitinimo tinklo. Vanduo kelia grėsmę net kai prietaisas yra išjungtas.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Nenaudokite prietaiso, jei kištukas, maitinimo laidas ar pats prietaisas yra pažeisti.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti ,,Philips" darbuotojai, ,,Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems,

kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Prietaisą laikykite atokiau nuo karščiui neatsparių paviršių, įkaitusio prietaiso jokiu būdu neuždenkite (pvz., rankšluosčiu arba drabužiu).
- Prietaisą laikykite atokiau nuo degių medžiagų.
- Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas į maitinimo tinklą.
- Norėdami prietaisą patikrinti arba pataisyti, kreipkitės į įgaliotąjį „Philips" techninės priežiūros centrą. Dėl nekvalifikuoto taisymo prietaisas gali būti pavojingas naudotojui.

Atsargiai
- Siekiant papildomo saugumo, patariame įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD) elektros grandinėje, tiekiančioje elektrą į vonios kambarį. RCD nominalioji darbinė srovė negali viršyti 30 mA. Pasikonsultuokite su įrengėju.
- Tiesinimo plokštelės ir šalia plokštelių esančios plastikinės dalys greitai pasiekia aukštą temperatūrą. Saugokitės, kad karštu prietaisu nepaliestumėte odos.
- Naudodamiesi šiuo plaukų tiesintuvu, galite pajusti jam būdingą kvapą. Šis kvapas susidaro dėl jonizacijos ir nėra pavojingas.
- Nekiškite metalinių daiktų prie jonų išleidimo angos.
- Netiesinkite dirbtinių plaukų.
- Prietaisą naudokite tik sausiems arba sudrėkintiems plaukams.
- Nelieskite plokštelėmis plaukų ilgiau nei kelias sekundes be pertraukos, antraip galite pažeisti savo plaukus.
- Baigę naudotis, būtinai išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo.
- Nevyniokite maitinimo laido apie prietaisą.
- Prieš padėdami į laikymo vietą, leiskite prietaisui atvėsti.
- Tiesinimo žnyples laikykite švarias, nuvalykite nuo jų dulkes, purvą, gaminius, skirtus modeliuoti, tokius kaip putas, laką ir želę. Dulkės, purvas ir modeliavimui skirti gaminiai gali pažeisti keramika padengtas tiesinimo plokšteles.
- Keraminė žnyplių danga laikui bėgant po truputį dėvisi. Tai nedaro įtakos prietaiso veikimo efektyvumui.

- Naudojant prietaisą dažytiems plaukams tiesinti, tiesinimo plokštelės gali išsitepti.
- Aukščiausia temperatūra būna iškart po kaitinimo. Tikroji temperatūra naudojant gali būti žemesnė.

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai naudojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jis yra saugus naudoti.

Paruošimas naudoti

Plaukų plovimas

Visi nori žvilgančių ir gražių plaukų. Tai pasieksite reguliariai ir tinkamai plaudami plaukus.

1. Kruopščiai drėkinkite plaukus 30–60 sekundžių.
2. Į delną įpilkite truputį šampūno. Ištrinkite šampūną tarp delnų ir vienodai paskirstykite ant plaukų.
3. Švelniai masažuokite plaukus ir galvos odą. Jei šiurkščiai kelsite plaukus ar kelsite ilgus plaukus ant viršugalvio, galite juos suvelti.
4. Galvos odą masažuokite pirštų galiukais. Tai pagerins kraujo apytaką ir sustiprins plaukų šaknis.
5. Kruopščiai išskalaukite plaukus, nes blogai išskalauti plaukai tampa šiurkštūs. Baikite skalauti šaltu vandeniu, tai suteiks plaukams žvilgesio.

Plaukų džiovinimas

Norint, kad plaukai būtų ypač švelnūs, labai svarbu paruošti juos tiesinimui. Džiovinkite plaukus plaukų džiovintuvu tol, kol jie visiškai arba beveik išdžius ir atrodys glotnūs.

1. Ištrinkę, rankomis išspauskite iš plaukų likusį vandenį ir nusausinkite juos rankšluosčiu. Šukomis švelniai iššukuokite plaukus nuo šaknų iki galiukų.

2 Spaustukais suskirstykite plaukus į sruogas. Pradėkite nuo pakaušio.

3 Kad išdžiovintumėte kiekvieną sruogą, braukite tiesinančiu šepečiu nuo šaknų iki galiukų. Šepetį sekite džiovintuvu su antgaliu, nukreiptu į plaukų galiukus.

4 Išdžiovinę kiekvieną sruogą, šukuosenai užbaigti džiovintuve nustatykite šalto oro padėtį. Tai užveria plaukų šaknų poras ir plaukai dar labiau blizga.

Patarimas: „Philips SalonPro“ plaukų džiovintuvų džiovinimo temperatūra yra žemesnė, o oro srautas stipresnis nei įprastų plaukų džiovintuvų. Dėl šio derinio plaukus galite išdžiovinti taip pat greitai, kaip ir įprastu plaukų džiovintuvu, bet švelnesniu būdu.

Prietaiso naudojimas

Plaukų tiesinimas

Plaukų tiesinimo įtaisas yra galingas modeliavimo įrankis, todėl naudotis juo reikia atsargiai.
Kadangi visi tiesinimo įtaisai naudoja aukštą temperatūrą, nenaudokite prietaiso pernelyg dažnai, nes tai gali pažeisti jūsų plaukus. Jei tiesinimo įtaisą naudosite netinkamai, galite perkaitinti ar net sudeginti plaukus. Visada vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais:

1 Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą.

2 Pastumkite įjungimo / išjungimo slankiklį į „ON“ poziciją.
- Pradeda šviesti raudona įjungimo lemputė (Pav. 2).
- Žnyplės įkaista greitai, jas galima naudoti po 90 sekundžių.

Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros. Niekada nedėkite prietaiso ant karščiui neatsparaus paviršiaus, kai prietaisas kaista ar yra karštas.

Patarimas: Jei plokšteles užrakinate uždarymo užraktu, plaukų tiesinimo žnyplės gali įkaisti daug greičiau.

3 Šukomis ar šepečiu iššukuokite plaukus, kad jie taptų švelnūs ir nesusivėlę. (Pav. 3)

4 Šukomis suskirstykite plaukus į sruogas. Į vieną sruogą nesuimkite per daug plaukų.

Patarimas: Patogiausia atskirti pakaušio plaukus, ir pradėti juos tiesinti juos nuo apačios.

5 Suimkite ne platesnę kaip 4 cm sruogą. Įdėkite ją tarp tiesinimo plokštelių ir tvirtai suspauskite prietaiso rankenas.

6 5 sekundes plaukų tiesinimo žnyplėmis braukite žemyn, nuo šaknų iki plaukų galiukų; nesustokite, kad neperkaitintumėte (Pav. 4).

7 Šį procesą kartokite po 20 sekundžių, kol pasieksite norimą rezultatą.

8 Leiskite plaukams atvėsti. Niekada nešukuokite plaukų šukomis ar šepečiu, jei jie nėra atvėsę, nes galite sugadinti ką tik sumodeliuotą šukuoseną.

9 Pastumkite įjungimo / išjungimo slankiklį į „OFF“ poziciją ir baigę naudotis, išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo. Padėkite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus.

Valymas

1 Įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.

2 Palikite prietaisą ant karščiui atsparaus paviršiaus, kad jis atvėstų.

3 Prietaisą valykite drėgna šluoste.

Laikymas

Maitinimo laido nevyniokite aplink prietaisą.

1 Įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas, o laidas ištrauktas iš elektros tinklo.

2 Prieš padėdami prietaisą saugoti, palikite jį atvėsti ant karščiui atsparaus paviršiaus.

3 Prieš padėdami prietaisą saugoti, uždarymo užraktu tarpusavyje užfiksuokite tiesinimo plokšteles.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 5).

Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikia informacijos arba kyla problemų, apsilankykite „Philips" tinklalapyje www.philips.com arba kreipkitės į savo šalies „Philips" klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips" pardavėją arba „Philips" buitinės technikos priežiūros skyrių.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

Jei naudojantis tiesinimo žnyplėmis iškilo problemų ir vadovaudamiesi toliau pateikta informacija negalite jų pašalinti, kreipkitės į artimiausią „Philips" techninės priežiūros centrą ar savo šalies „Philips" klientų aptarnavimo centrą.

Triktis	Sprendimas
Prietaisas neveikia	Gali būti, kad nėra elektros srovės arba neveikia elektros lizdas. Patikrinkite, ar maitinimo šaltinis veikia. Jei taip, į elektros lizdą įjungdami kitą prietaisą patikrinkite, ar veikia elektros lizdas.
	Tikriausiai pažeistas maitinimo laidas. Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips" darbuotojai, „Philips" įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos specialistai.

Ievads

Jaunais Philips SalonStraight Active Ion sniedz īpaši-spožus taisnošanas rezultātus. Jonizētājs ģenerē negatīvo jonu straumes, kas apņem un kondicionē Jūsu matus. Joni samazina sprogas un statisko elektrību un liek Jūsu matiem izskatīties mīkstiem, gludiem un mirdzošiem.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- A Keramiskās plātnes
- B Jonu izvades atveres
- C Ieslēgts indikators
- D Ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzis
- E Noslēgs
- F Grozāms vads
- G Karināšanas cilpa

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Briesmas

- Sargiet ierīci no ūdens. Nelietojiet šo ierīci pie vannām, izlietnēm un citiem traukiem ar ūdeni vai virs tiem. Ja lietojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Ūdens klātbūtne var būt bīstama, pat ja ierīce ir izslēgta.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Regulāri pārbaudiet elektrības vada stāvokli. Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai pati ierīce.
- Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām,

kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.

- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nenovietojiet ierīci blakus karstuma nenoturīgām virsmām un nekad neapsedziet ierīci (piemēram, ar dvieli vai drāniņu), tai esot karstai.
- Turiet ierīci prom no uzliesmojošiem priekšmetiem.
- Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā pievienota elektrotīklam.
- Ierīces pārbaudi vai remontu vienmēr veiciet tikai autorizētā Philips servisa centrā. Nekvalificētas personas veikts remonts ir bīstams ierīces lietotājam.

Ievērībai

- Papildu aizsardzībai iesakām uzstādīt elektriskās shēmas, kas pievada elektrību vannas istabā, Aizsardzības atslēgšanas ierīci (RCD). RCD ir jābūt nominālai darba strāvai, kas nepārsniedz 30mA. Konsultējieties ar savu montieri.
- Iztaisnošanas plātnes un tām blakus esošās plastmasas detaļas ātri uzkarst. Uzmanieties, lai ierīces karstās virsmas nenonāktu saskarsmē ar ādu.
- Lietojot šo matu žāvētāju, ievērosiet noteikta aromāta parādīšanos. To izdala radītie joni, un tas nekaitē cilvēka ķermenim.
- Nepieskarieties jonu izvades atverēm ar metāla priekšmetiem.
- Nelietojiet ierīci mākslīgos matos.
- Ieveidojiet tikai sausus vai mitrus matus.
- Neatstājiet plātnes matos ilgāk nekā dažas sekundes, tā kā tādējādi var tikt sabojāti jūsu mati.
- Pēc lietošanas vienmēr atslēdziet ierīci no sienas kontaktligzdas.
- Netiniet elektrības vadu ap ierīci.
- Pirms novietojat ierīci glabāšanā, pagaidiet, līdz tā atdziest.
- Uzturiet iztaisnošanas plātnes tīras no putekļiem, netīrumiem un matu ieveidošanas izstrādājumiem, piemēram, putām, matu lakas un želejas. Putekļi, netīrumi un matu ieveidošanas izstrādājumi var sabojāt ar keramiku pārklātas iztaisnošanas plātes.
- Keramiskais pārklājums uz plātēm laika gaitā lēnām nodilst. Tas neietekmē ierīces veiktspēju.
- Ja ar ierīci ieveido krāsotus matus, taisnošanas plātnes var notraipīties.

- Maksimālā temperatūra ir uzreiz pēc uzsildīšanas. Faktiskā temperatūra izmantošanas laikā var būt zemāka.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Sagatavošana lietošanai

Matu mazgāšana

Ikviens vēlas spīdīgus un skaistus matus. Tādus var iegūt, regulāri pareizi mazgājot matus.

1. **30-60 sekundes, pilnība saslapiniet Jūsu matus.**
2. **Ielejiet plaukstā šampūnu. Vienmērīgi ieziediet abas plaukstas un pēc tam matus.**
3. **Maigi masējiet matus un galvas ādu. Nejauciet matus un neceliet augšup garus matus , lai tie nesaveltos.**
4. **Masējiet galvas ādu ar pirkstu galiem. Tādējādi tiek veicināta asinsrite un saudzēta matu kutikula.**
5. **Rūpīgi izskalojiet matus, jo slikti izskaloti mati var izskatīties nespodri. Lai iegūtu papildu spīdumu, pabeidziet skalošanu aukstā ūdenī.**

Matu žāvēšana

Lai iegūtu īpaši-gludus rezultātus, ir svarīgi sagatavot matus iztaisnošanai. Lai iegūtu profesionālu gludu rezultātu, žāvējiet matus ar matu žāvējamo fēnu līdz tie ir sausi, vai gandrīz sausi.

1. **Pēc mazgāšanas ar rokām izspiediet no matiem lieko ūdeni un pēc tam izsusiniet dvielī. Ar ķemmi saudzīgi izķemmējiet tos visā garumā, no saknēm līdz matu galiem.**
2. **Sadaliet matus šķipsnās, izmantojot saspraudes. Sāciet ar pakausi.**

3 Lai izžāvētu katru šķipsnu, velciet iztaisnotāja suku lejup līdz matu galiem. Sekojiet sukai ar matu žāvēšanas fēnu, kura uzgalis pavērsts pret matu galiem.

4 Kad esat pabeiguši žāvēt visas šķipsnas, uzstādiet matu žāvētāju vēsajā režīmā, lai veiktu beigu nostiprināšanu. Tas nolīdzinās šķipsnas un piešķirs matiem spīdumu.

Padoms: Philips SalonPro matu žāvēšanas fēniem ir zemāka žāvēšanas temperatūra un spēcīgāka gaisa plūsma nekā parastajiem fēniem. Pateicoties šai kombinācijai, mati tiek izžāvēti tikpat ātri kā ar parastajiem matu žāvēšanas fēniem, taču saudzīgāk.

Ierīces lietošana

Matu iztaisnošana

Matu iztaisnotāji ir efektīvi matu sakārtošanas rīki un tāpēc vienmēr uzmanīgi lietojami.
Visi matu iztaisnotāji sasniedz tikpat augstas temperatūras kā salonos, tādējādi neizmantojiet šāda veida ierīces bieži, lai nesabojātu matus. Ja neizmantojat matu iztaisnotāju atbilstošā veidā, jūs varat pārkarsēt matus vai pat sadedzināt tos. Vienmēr sekojiet sekojošiem norādījumiem:

1 Iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.

2 Pārslēdziet ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi uz 'ON' (ieslēgts).
- Iedegas barošanas gaismiņa (Zīm. 2).
- Iztaisnošanas plātnes uzkarst ātri un būs gatavas lietošanai 90 sekunžu laikā.

Ja ierīce ir pievienota elektrotīklam, nekad neatstājiet to bez uzraudzības. Nekad nenovietojiet karsējamu vai karstu ierīci uz virsmas, kas nav siltumnoturīga.

Padoms: Ja savienojat plātnes ar noslēgu, matu iztaisnotājs uzsilst ātrāk.

3 Izķemmējiet vai izsukājiet matus, lai tie būtu gludi. (Zīm. 3)

4 Ar ķemmi sadaliet matus šķipsnās. Vienā šķipsnā nesaņemiet pārāk daudz matu.

Padoms: Labāk vispirms saspraust matus galvas augšdaļā un sākt iztaisnot galvas apakšdaļas matus. Pēc tam iztaisnojiet matus galvas augšdaļā.

5 Saņemiet šķipsnu, kas nav platāka par 4cm. Ievietojiet to starp matu iztaisnošanas plātnēm un stingri saspiediet ierīces rokturus.

6 Lai matus nepārkarsētu, neapstājoties 5 sekundes velciet matu iztaisnotāju lejup pa matiem no saknēm uz matu galiem (Zīm. 4).

7 Pēc 20 sekundēm atkārtojiet šo darbību, līdz ir sasniegts vēlamais izskats.

8 Vienmēr ļaujiet matiem atdzist. Neķemmējiet matus, pirms tie nav atdzisuši, jo tādejādi tikko izveidotais matu sakārtojums tiks izjaukts.

9 Pēc lietošanas pārslēdziet Ieslēgšanas/izslēgšanas slīdslēdzi uz 'OFF' (izslēgts), un atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas. Novietojiet ierīci uz siltumizturīgas virsmas.

Tīrīšana

1 Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.

2 Ļaujiet ierīcei pilnīgi atdzist uz karstumizturīgas virsmas.

3 Notīriet ierīci ar mitru drānu.

Uzglabāšana

Nekad netiniet ierīces elektrības vadu ap ierīci.

1 Pārliecinieties, ka ierīce ir izslēgta un atvienota no elektrotīkla.

2 Pirms noliekat ierīci glabāšanā, ļaujiet tai atdzist uz karstumizturīgas virsmas.

3 Pirms ierīces novietošanas glabāšanā saslēdziet kopā matu iztaisnotāja plātnes.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsit saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 5).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar savas valsts Philips Pakalpojumu centru (tā tālruņa numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, lūdziet palīdzību Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienestam.

Kļūmju novēršana

Ja matu žāvētāja darbībā rodas kļūmes , kuras Jūs nevarat novērst, izmantojot turpmāk sniegto informāciju , lūdzu, sazinieties ar tuvāko Philips apkopes centru vai Philips Pakalpojumu centru savā valstī.

Problēma	Atrisinājums
Ierīce nedarbojas.	Iespējams, ir traucēta elektrības padeve vai bojāta kontaktligzda. Pārbaudiet, vai notiek elektrības padeve. Ja tā nav traucēta, ievietojiet kontaktligzdā citas ierīces kontaktdakšu, lai pārbaudītu, vai kontaktligzda darbojas.
	Iespējams, ir bojāts ierīces elektrības vads. Lai izvairītos no bīstamām situācijām, bojāts elektrības vads jānomaina Philips, pilnvarotā Philips servisa centrā vai tā nomaiņa jāuztic līdzīgi kvalificētiem speciālistiem.

Wprowadzenie

Nowa prostownica do włosów Philips SalonStraight Active Ion umożliwia bardzo szybkie uzyskanie efektu pięknych, błyszczących włosów. Jej jonizator wytwarza strumienie jonów otaczających i pielęgnujących Twoje włosy. Jony zapobiegają skręcaniu się i elektryzowaniu włosów, nadając im miękkości, gładkości i połysku.

Opis ogólny (rys. 1)

- A Płyty pokryte powłoką ceramiczną
- B Otwory wylotowe jonów
- C Wskaźnik zasilania
- D Wyłącznik
- E Zatrzask blokujący
- F Obrotowe połączenie przewodu sieciowego
- G Uchwyt do zawieszania

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Trzymaj urządzenie z dala od wody. Nie używaj go w pobliżu wody ani nad wodą, np. nad wanną, umywalką, zlewem itp. Jeśli używasz urządzenia w łazience, po zakończeniu korzystania wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdyż obecność wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Sprawdzaj regularnie stan przewodu sieciowego. Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli uszkodzona jest: wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie.

- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Trzymaj urządzenie z dala od powierzchni nieodpornych na wysokie temperatury i nigdy nie przykrywaj urządzenia (np. ręcznikiem lub odzieżą), gdy jest ono gorące.
- Trzymaj urządzenie z dala od łatwopalnych przedmiotów.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- W sprawie przeglądu lub naprawy urządzenia, zawsze zgłaszaj się do autoryzowanego punktu serwisowego firmy Philips. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.

Uwaga

- Jako dodatkowe zabezpieczenie zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym gniazdka elektryczne w łazience bezpiecznika różnicowo-prądowego (RCD) o znamionowym prądzie pomiarowym nieprzekraczającym 30 mA. Skontaktuj się w tej sprawie z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Płytki prostujące i części plastikowe znajdujące się przy płytkach szybko nagrzewają się do wysokich temperatur. Nie dopuść do kontaktu urządzenia ze skórą.
- Możesz poczuć specyficzny zapach podczas używania tej prostownicy. Jest to spowodowane wytwarzanymi jonami i nie jest szkodliwe dla ludzkiego ciała.
- Nie zbliżaj otworów wylotowych jonów do metalowych przedmiotów.
- Nie stosuj urządzenia na sztucznych włosach.
- Używaj urządzenia tylko do włosów suchych lub lekko wilgotnych.

- Nie przetrzymuj płytek na włosach dłużej niż kilka sekund na raz, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia włosów.
- Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.
- Przed schowaniem urządzenia odczekaj, aż ostygnie.
- Czyść płytki prostujące z kurzu, brudu oraz środków do układania włosów (np. pianki, lakieru, żelu). Kurz, brud i środki do układania włosów mogą uszkodzić płytki prostujące pokryte powłoką ceramiczną.
- Płytki są pokryte powłoką ceramiczną, która zużywa się z upływem czasu. Nie wpływa to jednak na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Jeśli urządzenie jest używane do włosów farbowanych, płytki prostujące mogą się zabarwić.
- Urządzenie osiąga maksymalną temperaturę tuż po nagrzaniu. Podczas korzystania jego temperatura może być niższa.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

Przygotowanie do użycia

Mycie włosów

Każdy chciałby mieć błyszczące, piękne włosy. Odpowiedni sposób mycia włosów pomaga w uzyskaniu takiego efektu.

1. **Mocz dokładnie włosy przez 30–60 sekund.**
2. **Nalej na dłoń niewielką ilość szamponu. Rozprowadź go między obiema dłońmi i równomiernie pokryj nim powierzchnię włosów.**
3. **Masuj delikatnie włosy i skórę głowy. Nie wykonuj gwałtownych, szarpiących ruchów, gdyż włosy mogą się splątać.**

4 Masuj skórę głowy opuszkami palców. Wpływa to na pobudzenie krążenia krwi i jest bardziej delikatnym traktowaniem cebulek włosowych.

5 Wypłucz dokładnie włosy, gdyż niedokładne ich opłukanie może być przyczyną ich matowego wyglądu. Zakończ mycie zimnym płukaniem, które nada włosom połysk.

Suszenie włosów

W celu uzyskania idealnie gładkich włosów ważne jest odpowiednie przygotowanie ich do prostowania. Wysuszone za pomocą suszarki lub lekko wilgotne włosy zapewnią najlepsze efekty.

1 Po umyciu wyciśnij dłońmi nadmiar wody z włosów, a następnie wysusz je ręcznikiem. Korzystając z grzebienia, delikatnie rozczesz włosy w kierunku od cebulek do końcówek.

2 Podziel włosy na pasma, używając spinek. Zacznij od tyłu.

3 Aby wysuszyć pasmo włosów, przeciągnij szczotkę prostującą w dół wzdłuż wybranego pasma, prowadząc za nią suszarkę, dyszą skierowaną w stronę końcówek włosów.

4 Po zakończeniu suszenia każdego pasma ustaw suszarkę na pracę na zimno, aby przeprowadzić końcowy etap suszenia. Spowoduje to zamknięcie łusek włosów, co w efekcie nada im połysk.

Wskazówka: W porównaniu z tradycyjnymi suszarkami suszarki Philips SalonPro charakteryzują się niższą temperaturą suszenia oraz silniejszym przepływem powietrza. Dzięki takim właśnie parametrom suszą one włosy w tym samym czasie, co suszarki tradycyjne, ale czynią to w sposób o wiele bardziej delikatny.

Zasady używania

Prostowanie włosów

Ponieważ prostownice należą do urządzeń o wysokiej mocy do stylizacji włosów, należy posługiwać się nimi ostrożnie.

Urządzenia tego, podobnie jak wszystkich prostownic osiągających wysokie temperatury do zastosowań profesjonalnych, nie powinno używać się często, gdyż mogłoby to spowodować uszkodzenie włosów. Jeśli będziesz korzystać z urządzenia nieprawidłowo, możesz przegrzać lub nawet spalić swoje włosy. Zawsze przestrzegaj poniższych zaleceń.

1 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

2 Przesuń wyłącznik do pozycji „ON".
- Zaświeci się wskaźnik zasilania (rys. 2).
- Płytki prostujące rozgrzewają się szybko i są gotowe do użycia w ciągu 90 sekund.

Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej. Nigdy nie umieszczaj nagrzewającego się lub gorącego urządzenia na powierzchni, która nie jest odporna na wysokie temperatury.

Wskazówka: Jeżeli płytki zostaną unieruchomione przy pomocy zatrzasku blokującego, prostownica nagrzewa się szybciej.

3 Uczesz lub wyszczotkuj włosy, aby były zupełnie gładkie. (rys. 3)

4 Do podziału włosów na pasma używaj grzebienia. Nie skupiaj zbyt dużo włosów w jednym paśmie.

Wskazówka: Należy oddzielić włosy z boków głowy i rozprostować włosy rosnące niżej. Następnie rozprostować włosy z wyższych partii głowy.

5 Chwyć pasmo włosów nie szersze niż 4 cm. Umieść je pomiędzy płytkami prostującymi i energicznie ściśnij rączki urządzenia.

6 Przez 5 sekund przeciągaj prostownicę wzdłuż włosów ku dołowi, od cebulek do końcówek włosów, bez zatrzymywania, aby nie dopuścić do przegrzania włosów (rys. 4).

7 Po 20 sekundach powtórz ten sam proces, aż osiągniesz żądany wygląd.

8 Poczekaj, aż włosy ochłodzą się. Nie czesz ani nie szczotkuj włosów, zanim się zupełnie nie ostudzą, żeby nie zburzyć ułożonej przed chwilą fryzury.

9 Przesuń wyłącznik do pozycji „OFF” i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego. Odłóż urządzenie na powierzchni, która jest odporna na wysokie temperatury.

Czyszczenie

1 Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.

2 Zaczekaj, aż urządzenie położone na powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur całkowicie ostygnie.

3 Wyczyść urządzenie zwilżoną szmatką.

Przechowywanie

Nigdy nie zawijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.

1 Upewnij się, że urządzenie zostało wyłączone, a wtyczka wyjęta z gniazdka elektrycznego.

2 Przed schowaniem urządzenia odłóż je na powierzchnię odporną na działanie wysokich temperatur i zaczekaj, aż całkowicie ostygnie.

3 Użyj zatrzasku blokującego, aby zablokować płytki prostujące w złożonej pozycji.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 5).

Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do

Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu z prostownicą, skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym firmy Philips lub Centrum Obsługi Klienta.

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Być może wystąpiła awaria zasilania lub nie ma napięcia w gniazdku. Sprawdź, czy działa zasilanie. Jeśli tak, sprawdź, czy w gniazdku jest napięcie, podłączając do niego inne urządzenie.
	Być może uszkodzony jest przewód zasilający urządzenia. Jeśli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips lub przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach, co pozwoli uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa.

Introducere

Noul Philips SalonStraight Active Ion conferă strălucire părului după procedura de îndreptare. Dispozitivul de ionizare generează un flux de ioni negativi care înconjoară şi condiţionează părul dvs. Ionii reduc încreţirea şi electricitatea statică, lăsându-vă părul moale, mătăsos şi strălucitor.

Descriere generală (fig. 1)

- A Plăci cu înveliş ceramic
- B Orificii de emitere a ionilor
- C Indicator alimentare
- D Comutator de pornire/oprire
- E Clemă de închidere
- F Cablu de alimentare cu articulaţie
- G Agăţătoare

Important

Citiţi cu atenţie acest manual de utilizare şi păstraţi-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Feriţi aparatul de apă. Nu îl folosiţi lângă sau deasupra apei din căzi, lighene, chiuvete, etc. Când folosiţi aparatul în baie, scoateţi-l din priză după utilizare. Apa reprezintă un risc chiar şi când aparatul este oprit.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificaţi dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Verificaţi regulat cablul de alimentare. Nu folosiţi aparatul dacă ştecherul, cablul sau aparatul este deteriorat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacităţi fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de

experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau instruiţi cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranţa lor.
- Copiii trebuie supravegheaţi pentru a nu se juca cu aparatul.
- Păstraţi aparatul la distanţă de suprafeţele care nu sunt rezistente la căldură şi nu acoperiţi aparatul (de ex. cu un prosop sau cu îmbrăcăminte) atunci când este fierbinte.
- Păstraţi aparatul la distanţă de materialele inflamabile.
- Nu lăsaţi niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat.
- În cazul în care aparatul necesită examinare sau reparaţii, acesta trebuie returnat la un centru autorizat de Philips. Repararea aparatului de către o persoană necalificată poate duce la provocarea unor accidente foarte grave în timpul utilizării.

Atenţie

- Pentru o protecţie suplimentară, vă sfătuim să instalaţi un dispozitiv pentru curent rezidual (RCD) în circuitul electric care alimentează baia. Acest RCD trebuie să acţioneze la o intensitate reziduală maximă de 30 mA. Pentru consultanţă apelaţi la instalator.
- Plăcile pentru îndreptare şi părţile din plastic care le înconjoară pot atinge o temperatură mare într-un timp foarte scurt. Evitaţi contactul suprafeţelor fierbinţi ale aparatului cu pielea dvs.
- În timpul utilizării, aparatul de îndreptat părul poate degaja un miros specific. Acest lucru este cauzat de ionii generaţi şi este inofensiv pentru corpul uman.
- Nu obturaţi orificiile pentru ioni cu obiecte metalice.
- Nu utilizaţi aparatul pe păr artificial.
- Utilizaţi aparatul numai pe păr uscat sau uşor umed.
- Nu lăsaţi plăcile pe păr, mai mult de câteva secunde o dată, pentru că aceasta poate deteriora părul.
- Scoateţi întotdeauna aparatul din priză după utilizare.
- Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Înainte de a depozita aparatul, aşteptaţi să se răcească.
- Păstraţi plăcile pentru îndreptare curate şi fără urme de praf, murdărie şi produse de coafat cum ar fi spuma, fixativul şi gelul. Praful, murdăria şi produsele de coafat pot deteriora plăcile pentru îndreptare cu înveliş ceramic.

- Învelişul ceramic de pe plăci se uzează în timp. Acest lucru nu afectează performanţele aparatului.
- Dacă aparatul este utilizat pe păr vopsit, plăcile de îndreptare se pot păta.
- Temperatura maximă este atinsă numai după un interval de timp necesar pentru încălzire. Temperatura reală în timpul utilizării poate fi mai mică.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător şi în conformitate cu instrucţiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur conform dovezilor ştiinţifice disponibile în prezent.

Pregătirea pentru utilizare

Spălarea părului dvs.

Toată lumea îşi doreşte păr frumos şi strălucitor. O rutină bună de spălare a părului poate ajuta la obţinerea acestuia.

1. **Umeziţi-vă părul bine timp de 30-60 de secunde.**
2. **Turnaţi puţin şampon în palmă. Întindeţi-l între palme şi distribuiţi-l uniform pe păr.**
3. **Masaţi uşor părul şi pielea capului. Nu frecaţi părul şi nu trageţi în sus firele de păr lung pentru că se pot încurca.**
4. **Masaţi pielea capului cu vârfurile degetelor. Acest lucru stimulează circulaţia capilară şi îmblânzeşte cuticulele.**
5. **Clătiţi părul din abundenţă, pentru că o clătire superficială poate avea ca rezultat un păr lipsit de strălucire. La final clătiţi părul cu apă rece pentru un plus de strălucire.**

Uscarea părului

Pentru a obţine rezultate optime este esenţială pregătirea prealabilă a părului înainte de îndreptare. Uscaţi părul cu un uscător de păr până este uscat sau aproape uscat, pentru a asigura rezultate optime, profesionale.

1 După spălare, stoarceţi uşor cu mâinile excesul de apă din păr şi apoi uscaţi-l cu prosopul. Utilizaţi un pieptene pentru a descurca uşor părul de la rădăcini la vârfuri.

2 Împărţiţi părul în şuviţe cu ajutorul agrafelor. Începeţi din spate.

3 Pentru a usca fiecare şuviţă, treceţi o perie de-a lungul ei. Apoi treceţi peria şi uscătorul de păr cu duza îndreptată spre vârfurile firelor de păr.

4 După ce aţi terminat de uscat fiecare şuviţă, setaţi uscătorul de păr la aer rece pentru un ultim jet de aer rece. Acesta închide cuticulele şi adaugă strălucire părului.

Sugestie: Uscătoarele de păr Philips SalonPro sunt dotate cu o temperatură mai mică pentru uscare şi un flux de aer mai puternic decât la uscătoarele obişnuite. Datorită acestei combinaţii, acestea usucă părul la fel de repede ca uscătoarele de păr obişnuite dar într-un mod mai blând

Utilizarea aparatului

Îndreptarea părului

Aparatele de îndreptat părul sunt instrumente de coafare puternice şi trebuie utilizate întotdeauna cu grijă.
Deoarece este similar aparatelor profesionale de îndreptat părul care ating temperaturi înalte, nu utilizaţi frecvent aparatul pentru a evita deteriorarea părului. Dacă utilizaţi în mod incorect aparatul de îndreptat părul, puteţi supraîncălzi părul sau chiar îl puteţi arde. Respectaţi întotdeauna etapele de mai jos:

1 Introduceţi ştecherul în priza de perete.

2 Apăsaţi comutatorul pornit/oprit pe poziţia ‘ON’ (Pornit).
- Led-ul butonului se aprinde (fig. 2).
- Plăcile pentru îndreptare se încălzesc repede şi vor putea fi utilizate în 90 de secunde.

Nu lăsaţi aparatul nesupravegheat atunci când este băgat în priză. Nu aşezaţi niciodată aparatul pe o suprafaţă care nu este rezistentă la căldură atunci când se încălzeşte sau atunci când este fierbinte.

Sugestie: Dacă fixaţi plăcile în poziţia închis, aparatul de îndreptat părul se încălzeşte mai repede.

3 Pieptănaţi sau periaţi părul pentru a fi moale şi descâlcit. (fig. 3)

4 Utilizaţi un pieptene pentru a împărţi părul în şuviţe. Nu faceţi şuviţe prea groase.

Sugestie: Este mai bine să strângeţi tot părul de deasupra şi să îndreptaţi, pentru început, părul de dedesubt şi apoi pe cel de deasupra.

5 Luaţi o şuviţă a cărei lăţime să nu depăşească 4 cm. Poziţionaţi şuviţa între plăcile de îndreptare şi presaţi mânerele aparatului cu putere.

6 Glisaţi aparatul de îndreptat părul pe lungimea părului timp de 5 secunde, de la rădăcină până la vârf, fără să vă opriţi, pentru a evita supraîncălzirea (fig. 4).

7 Repetaţi procesul după 20 de secunde, până la obţinerea aspectului dorit.

8 Lăsaţi părul să se răcească. Nu îl pieptănaţi sau periaţi înainte de a se răci pentru că aţi putea distruge coafura pe care tocmai aţi creat-o.

9 După utilizare, apăsaţi comutatorul pornit/oprit pe poziţia 'OFF' (Oprit) şi scoateţi aparatul din priză. Puneţi aparatul pe o suprafaţă termorezistentă.

Curăţarea

1 Asiguraţi-vă că aparatul este oprit şi scos din priză.

2 Lăsaţi aparatul să se răcească în totalitate pe o suprafaţă rezistentă la căldură.

3 Curăţaţi aparatul cu o cârpă uscată.

Depozitarea

Nu înfăşuraţi cablul de alimentare în jurul aparatului.

1 Asiguraţi-vă că aparatul este oprit şi scos din priză.

2 Lăsaţi aparatul să se răcească pe o suprafaţă rezistentă la căldură înainte de a-l depozita.

3 Utilizaţi sistemul simplu de blocare pentru a bloca plăcile de îndreptare înainte de a depozita aparatul.

Protecţia mediului

- Nu aruncaţi aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârşitul duratei de funcţionare, ci predaţi-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veţi ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 5).

Garanţie şi service

Pentru informaţii suplimentare sau în cazul apariţiei altor probleme, vă rugăm să vizitaţi site-ul Philips **www.philips.com** sau să contactaţi centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs. (veţi găsi numărul de telefon în broşura de garanţie internaţională). Dacă în ţara dvs. nu există un astfel de centru, contactaţi furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care.

Depanare

Dacă apar probleme cu acest aparat de întins părul pe care nu le puteţi rezolva cu ajutorul informaţiilor de mai jos, contactaţi cel mai apropiat centru de service Philips sau Centrul de asistenţă pentru clienţi Philips din ţara dvs.

Problemă	Soluţie
Aparatul nu funcţionează.	Este posibil să existe o cădere de tensiune sau să nu funcţioneze priza. Verificaţi dacă sursa de alimentare funcţionează. In caz afirmativ, conectaţi un alt aparat în priză pentru a verifica dacă priza se află sub tensiune.

Problemă	Soluţie
	Probabil că este deteriorat cablul de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a se evita orice pericol.

Введение

Новый стайлер Philips SalonStraight Active Ion гарантирует результат: блестящие, абсолютно прямые волосы. Ионизатор вырабатывает потоки отрицательных ионов, которые обволакивают и смягчают волосы. Ионы уменьшают статическое электричество и препятствуют спутыванию волос. Таким образом, волосы выглядят мягкими, гладкими и блестящими.

Общее описание (Рис. 1)

- A Пластины с керамическим покрытием
- B Отверстия для выхода ионов
- C Индикатор включения питания
- D Переключатель вкл./выкл.
- E Защелка
- F Шнур на шарнире
- G Петля для подвешивания

Внимание

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно

- Избегайте попадания воды в прибор. Не пользуйтесь им рядом с ванной, бассейном, раковиной и т.д. Выньте вилку шнура питания прибора из розетки после использования прибора в ванной - близость воды связана с риском, даже если прибор выключен.

Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нём номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Регулярно проверяйте состояние сетевого шнура. Запрещается пользоваться прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор повреждены.

- В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Не подносите устройство к нетермостойким поверхностям. Не накрывайте горячее устройство (например, полотенцем или тряпкой).
- Держите прибор в стороне от легковоспламеняющихся объектов.
- Запрещается оставлять подключенный прибор без присмотра.
- Для проверки или ремонта прибора всегда обращайтесь в уполномоченный сервисный центр Philips. Вследствие неквалифицированного ремонта эксплуатация прибора может стать чрезвычайно опасной для пользователя.

Внимание

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить ограничитель остаточного тока (RCD), предназначенный для электропитания ванной комнаты. Номинальный остаточный рабочий ток не должен превышать 30 мА. Посоветуйтесь с электриком, выполняющим электромонтаж.
- Прибор для выпрямления волос и пластиковые части прибора рядом со щипцами быстро нагреваются до высоких температур. Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с кожей.
- При использовании прибора для выпрямления волос с включенным режимом ионизации, вы можете заметить появление

специфического запаха. Это вызвано образованием ионов и не представляет опасности для человека.
- Не прикасайтесь к отверстиям для выхода ионов металлическими предметами.
- Не используйте прибор для искусственных волос.
- Пользуйтесь прибором для укладки сухих или чуть влажных волос.
- Не держите щипцы на волосах больше нескольких секунд за один раз, чтобы не повредить волосы.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
- Следите, чтобы пластины выпрямителя волос были чистыми, и на них не было пыли, грязи, мусса, спрея или геля для волос. Пыль, грязь и средства для ухода за волосами могут привести к повреждению керамического покрытия пластин.
- Керамическое покрытие на пластинах с течением времени изнашивается. Это не влияет на работу прибора.
- При использовании прибора для окрашенных волос, на пластинах могут появится пятна.
- Максимальная температура достигается сразу после окончания нагрева. Фактическая температура во время использования может быть ниже.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

Подготовка прибора к работе

Мытьё волос

Каждый хочет, чтобы его волосы были блестящими и красивыми. Добиться этого поможет правильная процедура мытья волос.

1 Тщательно увлажните волосы в течение 30-60 секунд.

2 Налейте на ладонь шампунь. Обеими ладонями равномерно нанесите его на волосы.

3 Мягко массируйте волосы и кожу головы. Не взъерошивайте волосы и не взбивайте длинные пряди вверх, поскольку это может привести к спутыванию волос.

4 Массируйте пальцами кожу головы. Этот способ стимулирует кровообращение и полезен для волосяных луковиц.

5 Тщательно промойте волосы, иначе они могут стать тусклыми. В завершении ополосните волосы прохладной водой для придания дополнительного блеска.

Сушка волос

Для получения супер-гладкой прически чрезвычайно важно подготовить волосы к выпрямлению. Используя фен, высушите волосы досуха или почти досуха, чтобы гарантировать профессиональное выпрямление волос.

1 После мытья волос, руками отожмите их, чтобы удалить воду, а затем вытрите голову полотенцем. Осторожно расчешите волосы расческой по всей длине.

2 Разделите волосы на пряди с помощью заколок. Начните с затылка.

3 Высушите каждую прядь, расчёсывая ее щёткой для выпрямления волос по всей длине. Затем просушите волосы феном, направляя насадку фена к кончикам волос.

4 Когда все пряди высушены, установите фен в режим холодного обдува. Это способствует закрытию волосяных луковиц и сохранит блеск ваших волос.

Совет. Фены Philips Salon Pro сушат волосы при более низкой температуре, в то же время создавая более сильный по сравнению с другими фенами поток воздуха. Благодаря такому сочетанию, они

сушат волосы так же быстро, как и обычные фены, но в более щадящем тепловом режиме.

Использование прибора

Выпрямление волос

Выпрямитель волос — это мощный инструмент, которым нужно пользоваться осторожно.
Поскольку прибор для выпрямления волос разогревается до такой же температуры, как и профессиональные парикмахерские устройства, не пользуйтесь им часто, чтобы не повредить волосы. Неверное использование прибора для выпрямления волос может привести к повреждению волос. Вы можете случайно сжечь волосы. Всегда следуйте следующей инструкции.

1 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

2 Чтобы включить прибор, сдвиньте переключатель вкл./выкл.
- Загорится индикатор питания (Рис. 2).
- Пластины выпрямителя нагреваются быстро. Прибор будет готов к использованию через 90 секунд.

Не оставляйте включенный в электросеть прибор без присмотра. Не кладите нагревающийся или нагревшийся прибор на нетермостойкую поверхность.

Совет. Если пластины закрыты с помощью фиксатора, прибор нагревается быстрее.

3 Расчешите волосы расчёской или щёткой, чтобы распутать их и сделать гладкими. (Рис. 3)

4 Расчёской разделите волосы на пряди. Не собирайте в одну прядь слишком много волос.

Совет. Лучше собрать волосы на макушке, начав с распрямления волос нижней части головы. После этого распрямите волосы верхней части головы.

5 Возьмите прядь волос шириной не более 4 см. Поместите её между пластинами выпрямителя и плотно сожмите рукоятки прибора.

6 Плавно перемещайте выпрямитель по всей длине волос от корней до кончиков в течение 5 секунд. Не прекращайте движение, чтобы не перегреть волосы (Рис. 4).

7 Через 20 секунд повторите эту процедуру, пока не получите требуемый результат.

8 Дайте волосам остыть. Не расчёсывайте волосы расчёской или щёткой, пока они не остынут, чтобы не нарушить созданную укладку.

9 После использования выключите прибор, сдвинув переключатель вкл./выкл., и отключите его от розетки электросети. Поместите прибор на термостойкую поверхность.

Очистка

1 Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.

2 Положите прибор остывать на термостойкую поверхность.

3 Протрите прибор влажной тканью.

Хранение

Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.

1 Прибор должен быть выключен и отсоединен от электросети.

2 Прежде чем убрать прибор, подождите, пока он полностью не остынет, положив прибор на термостойкую поверхность.

3 Прежде чем убрать прибор на хранение, соедините вместе и зафиксируйте пластины щипцов с помощью фиксатора пластин.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 5).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт **www.philips.com** или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Поиск и устранение неисправностей

Если у Вас возникли проблемы с прибором для выпрямления волос и их не удается решить самостоятельно , используя приведенную ниже информацию, обратитесь в ближайший сервисный центр компании Philips или в центр поддержки покупателей Philips вашей страны.

Проблема	Способы решения
Прибор не работает	Возможна неисправность в сети питания или в сетевой розетке. Проверьте исправность сети питания. Если сеть исправна, проверьте сетевую розетку, подключив к ней другой электроприбор.
	Возможно, поврежден сетевой шнур. В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, замена должна производится только в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.

Úvod

Nová žehlička na vlasy Philips SalonStraight Active Ion prináša dokonalý lesk pri vyrovnávaní vlasov. Generátor iónov vytvára prúd záporne nabitých iónov, ktoré obklopia a chránia Vaše vlasy. Prítomnosť iónov obmedzuje pochlpenie vlasov a vznik statickej elektriny a dodáva Vašim vlasom mäkký, hladký a žiarivý vzhľad.

Opis zariadenia (Obr. 1)

A Keramické platne
B Otvory na prúdenie iónov
C Kontrolné svetlo zapnutia
D Vypínač
E Zatvárací zámok
F Guľový otočný kĺb
G Očko na zavesenie

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho pre použitie do budúcnosti.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nesmie prísť do styku s vodou. Nepoužívajte ho v blízkosti alebo nad vodou vo vani, umývadle, dreze atď. Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte zo siete. Blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je zariadenie vypnuté.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti je rovnaké.
- Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je zástrčka, napájací kábel alebo samotné zariadenie poškodené, nepoužívajte ho.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.

- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Zariadenie nedávajte na povrchy, ktoré nie sú teplovzdorné a, kým je horúce, nikdy ho nezakrývajte (napr. uterákom alebo oblečením).
- Zariadenie sa nesmie odkladať do blízkosti horľavých predmetov.
- Kým je zariadenie zapojené do siete, nenechávajte ho bez dozoru.
- Revíziu alebo opravu zariadenia smie vykonať jedine personál servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips. Oprava nekvalifikovanou osobou môže pre užívateľa znamenať veľké nebezpečenstvo.

Výstraha

- Pre väčšiu bezpečnosť Vám do elektrického rozvodu kúpelne odporúčame nainštalovať prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom neprekračujúcim úroveň 30 mA. Pri jeho inštalácii požiadajte o pomoc odborníka.
- Vyrovnávacie platne a plastové diely v blízkosti platní rýchlo dosiahnu vysokú teplotu. Zabráňte kontaktu pokožky s horúcimi časťami zariadenia.
- Počas použitia žehličky na vlasy môžete ucítiť charakteristickú vôňu. Spôsobujú ju ióny vznikajúce v zariadení, ktoré nie sú pre človeka nebezpečné.
- Nedotýkajte sa kovovými predmetmi otvorov na prúdenie iónov.
- Zariadenie nepoužívajte na úpravu umelých vlasov.
- Zariadenie použite len na úpravu suchých alebo navlhčených vlasov.
- Platne nikdy nenechávajte medzi vlasmi dlhšie ako pár sekúnd, pretože v opačnom prípade si môžete poškodiť vlasy.
- Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.
- Sieťový kábel nenavíjajte okolo zariadenia.
- Predtým, ako zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Vyrovnávacie platne udržujte čisté, bez prachu, nečistôt a zvyškov prostriedkov na úpravu účesov, ako sú penové tužidlo, sprej alebo gél

na vlasy. Prach, nečistoty a prostriedky na úpravu účesov môžu zapríčiniť poškodenie keramických vyrovnávacích platní.
- Keramická vrstva na platniach sa časom postupne opotrebuje. Nemá to žiadny negatívny vplyv na výkon zariadenia.
- Ak sa zariadenie používa na úpravu farbených vlasov, vyrovnávacie platne sa môžu znečistiť.
- Maximálnu teplotu platne dosiahnu hneď po zohriatí. Skutočná teplota počas používania môže byť nižšia.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Príprava na použitie

Umývanie vlasov

Každý chce mať žiarivé a nádherné vlasy. Správny spôsob ich umývania tomu môže napomôcť.

1 **Dôkladne namočte vlasy na 30 až 60 sekúnd.**

2 **Na dlaň naneste trochu šampónu. Rozotrite ho medzi dlaňami a rovnomerne ho naneste do vlasov.**

3 **Jemne masírujte vlasy a pokožku hlavy. Vlasy nestrapaťte a dlhé vlasy neprikladajte k hlave, lebo by ste ich mohli pochlpiť.**

4 **Pokožku masírujte špičkami prstov. Podnecuje to cirkuláciu krvi a je to jemnejšie ku pokožke hlavy.**

5 **Vlasy riadne opláchnite, pretože nedostatočné opláchnutie môže spôsobiť, že vlasy budú matné. Oplachovanie skončite studenou vodou, aby sa vlasy ešte viac rozžiarili.**

Sušenie vlasov

Aby ste vlasy vyrovnali čo najdokonalejšie, musíte ich na vyrovnávanie pripraviť. Usušte svoje vlasy pomocou fénu, až pokým nie sú úplne alebo

takmer úplne suché, čím zaručíte profesionálne a dokonale hladké výsledky.

1 Po umytí najskôr spomedzi vlasov vytlačte prebytočnú vodu pomocou dlaní a potom ich osušte uterákom. Následne ich hrebeňom rozčešte od korienkov až ku končekom.

2 Pomocou sponiek rozdeľte vlasy do prameňov. Začnite pritom odzadu.

3 Každý prameň osušte tak, že ho po celej dĺžke prejdete vyrovnávacou kefou a hneď za ňou postupujte s fénom, ktorého hubica smeruje ku končekom vlasov.

4 Po vysušení všetkých prameňov, vzhľad vlasov fixujte prúdom studeného vzduchu. Ten uzavrie póry a vlasom dodá lesk.

Tip Fény Philips Salon Pro využívajú na sušenie vlasov nižšiu teplotu a silnejší prúd vzduchu ako bežné fény. Vďaka tejto kombinácii dokážu vlasy usušiť rovnako rýchlo ako bežné fény, ale pritom jemnejšie.

Použitie zariadenia

Vyrovnávanie vlasov

Vlasové žehličky sú veľmi účinné pomôcky na tvarovanie účesov, a preto musíte byť počas ich použitia opatrní.
Ako pri všetkých žehličkách na vlasy, ktoré dosahujú profesionálne vysoké teploty, tak ani toto zariadenie nepoužívajte pravidelne, aby ste predišli poškodeniu vlasov. Ak používate žehličku nesprávne, môžete si prehriať vlasy alebo ich dokonca aj spáliť. Vždy postupujte podľa nižšie uvedených krokov:

1 Zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky.

2 Potlačte vypínač do polohy „ON“ (Zapnuté).
- Rozsvieti sa červené kontrolné svetlo napájania (Obr. 2).
- Vyrovnávacie platne sa rýchlo zohrejú a za 90 sekúnd sú pripravené na použitie.

Kým je zariadenie pripojené do siete, nikdy ho nenechávajte bez dozoru. Počas zahrievania a kým je horúce, zariadenie nikdy nepoložte na povrchy, ktorý nie sú odolné voči vyššej teplote.

Tip Ak platne uzamknete zatváracím zámkom, žehlička sa zohreje rýchlejšie.

3 Hrebeňom alebo kefou si rozčešte vlasy, aby boli hladké. (Obr. 3)

4 Hrebeňom rozdeľte vlasy do prameňov. Prameň by nemal obsahovať priveľa vlasov.

Tip Vlasy na temene oddeľte do zvláštneho prameňa a najskôr vyrovnajte vlasy pod nimi a následne vlasy nad nimi.

5 Prameň vlasov nie širší ako 4 cm vložte medzi vyrovnávacie platne a pevne stlačte rúčky zariadenia k sebe.

6 V priebehu 5 sekúnd pomaly posúvajte vlasovú žehličku od korienkov ku koncom vlasov. Nezastavujte sa v pohybe, aby sa vlasy na niektorom mieste neprehriali (Obr. 4).

7 Po 20 sekundách postup zopakujte, aby ste dosiahli požadovaný vzhľad účesu.

8 Počkajte, kým vlasy vychladnú. Nečešte ich hrebeňom ani kefou skôr, ako vychladnú, pretože by ste zničili práve vytvorený účes.

9 Potlačte vypínač do polohy „OFF“ (Vypnuté) a zariadenie odpojte zo siete. Zariadenie položte na teplovzdornú podložku.

Čistenie

1 Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.

2 Zariadenie nechajte úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.

3 Zariadenie očistite navlhčenou tkaninou.

Odkladanie

Sieťový kábel nikdy nenavíjajte okolo zariadenia.

1 Skontrolujte, či je zariadenie vypnuté a odpojené zo siete.

2 Pred odložením nechajte zariadenie úplne vychladnúť na teplovzdornej podložke.

3 Pred odložením uzamknite vyrovnávacie platne dohromady pomocou zatváracieho zámku.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 5).

Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese **www.philips.com**, alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.

Riešenie problémov

V prípade, že sa vyskytne problém so žehličkou a nebudete ho vedieť vyriešiť pomocou nasledujúcich informácií, kontaktujte, prosím, najbližšie servisné centrum spoločnosti Philips alebo Centrum starostlivosti o zákazníka spoločnosti Philips vo Vašej krajine.

Problém	Riešenie
Zariadenie nefunguje.	Možno nastala porucha napájania alebo zásuvka nie je pod prúdom. Skontrolujte, či funguje napájanie. Ak funguje, zapojte do zásuvky iný spotrebič a skontrolujte, či je táto zásuvka pod prúdom.

Problém	Riešenie
	Možno je poškodený napájací kábel zariadenia. Ak je poškodený, musí ho vymeniť kvalifikovaný personál spoločnosti Philips, servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k nebezpečným situáciám.

Uvod

Novi Philipsov ravnalnik las SalonStraight Active Ion zagotavlja izjemno bleščeče in ravne lase. Ionizator ustvarja tokove negativnih ionov, ki obkrožajo in negujejo lase. Ioni zmanjšujejo nakodranost in statično naelektrenost, zato so lasje voljni, gladki in sijoči.

Splošni opis (Sl. 1)

- A S keramiko prevlečeni plošči
- B Odprtine za odvod ionov
- C Indikator vklopa
- D Drsno stikalo za vklop/izklop
- E Zaklep
- F Vrtljiv kabel
- G Obešalna zanka

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Aparata ne približujte vodi! Ne uporabljajte ga blizu vode ali nad vodo v kadeh, umivalnikih, odtokih, itd. Kadar aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi vedno izključite iz omrežja, ker neposredna bližina vode predstavlja nevarnost, četudi je aparat izklopljen.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Redno preverjajte stanje omrežnega kabla. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali sam aparat.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.
- Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi

izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Aparata ne približujte površinam, ki niso odporne na vročino in ga z ničemer ne pokrivajte, ko je vroč (npr. z brisačo ali obleko).
- Aparata ne približujte vnetljivim predmetom.
- Na električno omrežje priklopljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Za pregled ali popravilo aparata se obrnite na Philipsov pooblaščeni servisni center. Popravilo s strani neusposobljene osebe je lahko za uporabnika izredno nevarno.

Pozor
- Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga ne sme presegati 30 mA. Za nasvet se obrnite na električarja.
- Ravnalni plošči in plastični deli ob ploščah hitro dosežejo visoke temperature. Ne dotikajte se vročih površin aparata.
- Morda boste ob uporabi ravnalnika las zaznali poseben vonj. To povzročajo ioni in za človeško telo ni škodljivo.
- Odprtin za odvod ionov ne prebadajte s kovinskimi predmeti.
- Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
- Aparat uporabljajte le na suhih ali vlažnih laseh.
- Plošč ne puščajte v laseh dlje kot nekaj sekund na enem mestu, ker si lahko poškodujete lase.
- Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.
- Omrežnega kabla ne navijajte okoli aparata.
- Preden aparat shranite, počakajte, da se ohladi.
- Plošči ravnalnika naj bosta čisti in brez prahu, umazanije in izdelkov za oblikovanje, kot so žele, pršilo in gel. Prah, umazanija in izdelki za oblikovanje lahko poškodujejo keramični ravnalni plošči.
- Keramična prevleka na ploščah se sčasoma obrabi. To ne vpliva na delovanje aparata.
- Če aparat uporabljate na pobarvanih laseh, se ravnalni plošči lahko umažeta.

- Najvišja temperatura je dosežena takoj zatem, ko se aparat ogreje. Dejanska temperatura med uporabo je lahko nižja.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba, glede na danes veljavne znanstvene dokaze, varna.

Priprava pred uporabo

Umivanje las

Vsak si želi imeti svetleče in lepe lase. K temu lahko veliko pripomore redno umivanje las.

1 **Lase 30-60 sekund temeljito spirajte z vodo.**

2 **Na dlan nalijte nekaj šampona. Razmažite si ga med rokami in ga enakomerno porazdelite po laseh.**

3 **Nežno masirajte lase in lasišče. Z lasmi ne ravnajte grobo in jih ne vlecite navzgor na lasišče, saj se lahko zavozlajo.**

4 **S konicami prstov si masirajte lasišče. To spodbuja kroženje krvi in je nežnejše za lasno povrhnjico.**

5 **Lase dobro sperite, ker slabo spiranje povzroči težke lase. Za dodaten sijaj končajte s hladnim spiranjem.**

Sušenje las

Da bo pričeska zelo voljna, je zelo pomembno, da lase pripravite na ravnanje. S sušilnikom za lase jih dobro posušite za profesionalen in gladek videz.

1 **Po pranju lase ožemite z rokami in posušite z brisačo. Z glavnikom jih nežno razčešite od korenin do konic.**

2 **S sponkami si razdelite lase na posamezne dele. Začnite zadaj.**

3 Sušite vsak del las posebej, tako da ravnalno krtačo vlečete po njihovi dolžini, medtem pa sledite krtači s sušilnikom za lase, pri čemer je nastavek usmerjen proti lasnim konicam.

4 Ko končate s sušenjem vseh delov, nastavite sušilnik na nastavitev za hladen zračni tok. To zapre povrhnjico in naredi lase bolj svetleče.

Nasvet: Philipsovi sušilniki za lase SalonPro proizvajajo zrak nižje temperature in močnejšega toka od navadnih. Zahvaljujoč tej kombinaciji sušijo enako učinkovito kot običajni sušilniki, toda na veliko nežnejši način.

Uporaba aparata

Ravnanje las

Ravnalniki so zelo zmogljivo orodje za urejanje las in jih vedno uporabljajte pazljivo.
Kot velja za vse ravnalnike las, ki dosežejo visoke temperature kot pri profesionalni uporabi, tudi tega aparata ne uporabljajte prepogosto, da ne poškodujete las. Če ravnalnik las uporabljate nepravilno, lahko lase pregrejete ali celo zažgete. Vedno sledite spodnjim korakom.

1 Vtikač vključite v omrežno vtičnico.

2 Drsno stikalo za vklop/izklop potisnite na položaj “ON”.
- Zasveti indikator vklopa (Sl. 2).
- Ravnalni plošči se hitro segrejeta in sta v 90 sekundah pripravljeni za uporabo.

Ravnalnika ne puščajte vklopljenega brez nadzora. Ravnalnika med segrevanjem ali ko je vroč ne puščajte na podlagi, ki ni odporna na toploto.

Nasvet: Če plošči zaklenete z zaklepom, se ravnalnik las hitreje ogreje.

3 Lase počešite ali skrtačite, da bodo nezavozlani in voljni. (Sl. 3)

4 Z glavnikom si razdelite lase na posamezne dele. V posamezni del ne dajte preveč las.

Nasvet: Lase na temenu je bolje ločiti od drugih in najprej zravnati spodnje lase, nato pa še lase na vrhu glave.

5 Vzemite pramen, ki ni širši od 4 cm. Namestite ga med ravnalni plošči in stisnite ročaja aparata čvrsto skupaj.

6 V 5 sekundah potegnite ravnalnik po celotni dolžini las, od korenin do konic, brez ustavljanja, da preprečite pregretje las (Sl. 4).

7 Po 20 sekundah proces ponovite, dokler ne dosežete želenega izgleda.

8 Počakajte, da se lasje ohladijo. Ne češite in ne krtačite jih, dokler se ne ohladijo, saj si lahko uničite pričesko, ki ste jo pravkar ustvarili.

9 Po uporabi drsno stikalo za vklop/izklop potisnite na položaj “OFF in aparat izključite iz električnega omrežja. Aparat postavite na površino, ki je odporna na vročino.

Čiščenje

1 Aparat mora biti izklopljen in izključen.

2 Aparat naj se popolnoma posuši na površini, ki je odporna na vročino.

3 Aparat očistite z vlažno krpo.

Shranjevanje

Napajalnega kabla ne navijajte okoli aparata.

1 Aparat mora biti izklopljen in izključen.

2 Preden aparat shranite, naj se popolnoma ohladi na površini, ki je odporna na vročino.

3 Preden aparat pospravite, spnite ravnalni ploščici z zaklepom.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 5).

Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu **www.philips.com** oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

Odpravljanje težav

Če imate z aparatom težave in jih s pomočjo spodaj navedenih nasvetov ne morete odpraviti, se obrnite na najbližji Philipsov servisni center ali Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Težava	Rešitev
Aparat ne deluje	Mogoče je prišlo do napake pri napajanju z električno energijo oziroma omrežna vtičnica ni pod napetostjo. Preverite, ali napajanje deluje. Če deluje, električno napetost omrežne vtičnice preverite tako, da vključite drugi aparat.
	Morda je poškodovan omrežni kabel aparata. Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščeni servis ali ustrezno usposobljeno osebje.

Uvod

Novi Philips SalonStraight Ion aparat daje izuzetno sjajnu i ravnu kosu. Jonizator stvara mlaz jona koji okružuju kosu i kondicioniraju je. Joni smanjuju kovrdžanje kose i uklanjanju statički elektricitet, što čini kosu mekanom, glatkom i sjajnom.

Opšti opis (Sl. 1)

- A Keramikom obložene ploče
- B Otvori za jone
- C Indikator napajanja
- D Dugme za uključivanje/isključivanje
- E Brava za zatvaranje
- F Obrtni kabl
- G Petlja za vešanje

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Držite uređaj podalje od vode! Ne koristite ovaj proizvod u blizini, niti iznad vode u kadi, lavabou, sudoperi itd. Kada uređaj koristite u kupatilu, nakon upotrebe isključite uređaj iz utičnice. Blizina vode predstavlja rizik, čak i kada je uređaj isključen.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Redovno proveravajte stanje kabla za napajanje. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen utikač, kabl ili sam aparat.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu

instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Aparat držite podalje od površina osetljivih na toplotu i nikad nemojte da ga pokrivate dok je vruć (npr. peškirom ili odećom).
- Držite uređaj dalje od zapaljivih stvari.
- Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora.
- Ako je potrebno ispitivanje ili popravke, aparat uvek vratite ovlaštenom servisu kompanije Philips. Popravke od strane nekvalifikovanih osoba mogu da izazovu opasnost po korisnika.

Oprez

- U cilju dodatne zaštite preporučujemo vam ugradnju automatskog osigurača na strujno kolo kupatila. Ovaj osigurač ne sme imati višu radnu struju od 30 mA. Posavetujte se sa električarem.
- Ploče za ravnanje i plastični delovi u blizini ploča brzo dostižu visoku temperaturu. Pazite da vruće površine aparata ne dođu u dodir sa kožom.
- Možda ćete primetiti karakterističan miris dok koristite ovaj aparat za ispravljanje kose. Razlog tome je stvaranje jona koje nije štetno za ljudski organizam.
- Otvore za jone nemojte dodirivati metalnim predmetima.
- Nemojte da koristite aparat na mokroj kosi.
- Aparat koristite samo na suvoj ili vlažnoj kosi.
- Ploče nemojte da ostavljate na kosi duže od nekoliko sekundi, jer može da dođe do oštećenja kose.
- Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.
- Nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.
- Pre odlaganja sačekajte da se aparat ohladi.
- Pazite da ploče za ravnanje uvek budu čiste i bez tragova prašine, prljavštine i proizvoda za kosu poput pene, laka za kosu i gela. Prašina, prljavština i proizvodi za kosu mogu da dovedu do oštećenja ploča za ravnanje koje su obložene keramikom.
- Keramička obloga na pločama se tokom vremena troši. Ovo neće uticati na rad uređaja.
- Ako aparat koristite na ofarbanoj kosi, ploče se mogu obojiti.

- Najjača temperatura se dostiže odmah nakon zagrevanja. Temperatura potrebna za upotrebu može biti niža.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Pre upotrebe

Pranje kose

Svi žele sjajnu i lepu kosu. Dobra tehnika pranja kose pomoći će vam da to i ostvarite.

1 Dobro nakvasite kosu tokom 30-60 sekundi.

2 Stavite malo šampona na dlan. Rastrljajte šampon rukama i ravnomerno ga rasporedite po kosi.

3 Lagano masirajte kosu i kožu glave. Nemojte da budete grubi sa kosom, niti da dugu kosu uvijajte na glavu, jer se može zamrsiti.

4 Masirajte kožu glave vrhovima prstiju. To stimuliše cirkulaciju i ne oštećuje gornji sloj kože..

5 Temeljno isperite kosu jer loše ispiranje može da oslabi kosu. Da biste postigli dodatni sjaj kose, završite pranje ispiranjem hladnom vodom.

Sušenje kose

Da biste dobili izuzetno glatke rezultate, važno je da pripremite kosu za ravnanje. Osušite kosu fenom dok ne bude suva ili skoro suva da biste dobili profesionalnu, glatku frizuru.

1 Nakon pranja rukama iscedite višak vode iz kose, a zatim kosu osušite peškirom. Upotrebite češalj da biste kosu nežno razmrsili od korena do vrhova.

2 Šnalama razdvojite kosu na pramenove, počevši od vrata.

3 Da biste osušili svaki pramen, prođite četkom za ravnanje duž celog pramena. Četku pratite fenom, vrha okrenutog ka krajevima kose.

4 Kada završite sušenje svakog pramena, prebacite fen na položaj za hlađenje. Tako ćete smanjiti iskrzanost dlake i dodati sjaj vašoj kosi.

Savet: Philips SalonPro fenovi za kosu koriste nižu temperaturu sušenja i imaju jači mlaz vazduha od običnih fenova. Zahvaljujući ovoj kombinaciji, oni kosu suše podjednako brzo, ali mnogo nežnije od običnih fenova.

Upotreba aparata

Ispravljanje kose

Aparati za ispravljanje kose su snažni i treba ih oprezno koristiti.
Kao i kod svih profesionalnih aparata za ravnanje kose koji dosežu visoke temperature, ovaj aparat nemojte da koristite često da biste izbegli oštećenja kose. Ako aparat za ravnanje kose koristite na nepravilno, možete da pregrejete ili čak spalite kosu. Uvek se pridržavajte dole navedenih koraka.

1 Uključite utikač u zidnu utičnicu.

2 Gurnite dugme za uključivanje/isključivanje u položaj 'ON' (Uključeno).
- Pali se indikator napajanja (Sl. 2).
- Ploče za ispravljanje se brzo zagrevaju i spremne su za upotrebu u roku od 90 sekundi.

Nikada ne ostavljajte uključen aparat bez nadzora. Nikada ne stavljajte aparat na površinu koja nije otporna na temperaturu kada se aparat zagreva ili je vruć.

Savet: Aparat će se brže zagrejati ako zaključavate ploče pomoću brave za zatvaranje.

3 Očešljajte ili očetkajte kosu tako da bude razmršena i glatka. (Sl. 3)

4 Upotrebite češalj da biste kosu podelili u pramenove. Nemojte da stavljate previše kose u jedan pramen.

Savet: Deljenje kose bolje je početi od obima glave i prvo izravnati unutrašnje slojeve kose. Zatim izravnajte gornje slojeve.

5 Uzmite pramen koji nije širi od 4 cm. Postavite ga između grejnih ploča i čvrstim pritiskom spojite ručice aparata.

6 Klizite aparatom niz celu dužinu kose oko 5 sekundi bez zaustavljanja, od korena prema vrhu, da biste sprečili pregrevanje (Sl. 4).

7 Ponavljajte postupak svakih 20 sekundi, sve dok ne postignete željeni izgled.

8 Ostavite kosu da se ohladi. Nemojte da češljate i četkate kosu pre nego što se ohladi, da ne biste pokvarili frizuru.

9 Gurnite dugme za uključivanje/isključivanje u položaj ‘OFF’ (Isključeno) i isključite aparat nakon upotrebe. Odložite aparat na površinu otpornu na toplotu.

Čišćenje

1 Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.

2 Postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.

3 Uređaj očistite vlažnom tkaninom.

Odlaganje

Nikada nemojte da namotavate kabl za napajanje oko aparata.

1 Proverite da li je aparat isključen i utikač izvučen iz utičnice.

2 Pre odlaganja postavite aparat na podlogu koja je otporna na toplotu i ostavite ga da se potpuno ohladi.

3 Pomoću brave za zatvaranje zaključajte ploče za ravnanje pre odlaganja aparata.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 5).

Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi **www.philips.com** ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona možete pronaći na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Rešavanje problema

Ako tokom upotrebe aparata za ispravljanje kose iskrsnu problemi koje niste u stanju da rešite na osnovu priloženih informacija, obratite se najbližem Philips servisnom centru ili centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj zemlji.

Problem	Rešenje
Aparat ne radi	Možda je nestala struja ili utičnica ne radi. Proverite da li ima struje. Ukoliko nije došlo do nestanka struje, onda uključite u tu utičnicu neki drugi aparat da vidite da li radi.
	Možda je kabl za napajanje oštećen. Da bi se izbegao rizik, u slučaju oštećenja, strujni kabl mora zameniti kompanija Philips, ovlašćeni servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili stručno osposobljeno lice.

Вступ

Нові щипці Philips SalonStraight Active Ion чудово розпрямляють волосся. Іонізатор генерує потоки іонів з негативним зарядом, які оточують та кондиціонують волосся. Іони зменшують скуйовдження та електростатику волосся і роблять його м'яким, гладким та блискучим.

Загальний опис (Мал. 1)

- A Пластини з керамічним покриттям
- B Отвори подачі іонів
- C Індикатор роботи
- D Повзунковий вимикач
- E Замок блокування
- F Гнучкий шнур
- G Петля для підвішування

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Тримайте пристрій подалі від води. Не використовуйте його біля води або над водою у ваннах, раковинах тощо. У разі використання у ванній кімнаті, виймайте шнур із розетки одразу ж після застосування пристрою, оскільки наявність води становить ризик, навіть якщо пристрій вимкнено.

Попередження

- Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у табличці характеристик, із напругою у мережі.
- Регулярно перевіряйте стан шнура. Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips,

уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Тримайте пристрій на відстані від поверхонь, чутливих до високих температур, і ніколи нічим не обгортайте пристрій (наприклад, рушником чи одягом), коли він гарячий.
- Зберігайте пристрій подалі від займистих речовин.
- Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі.
- Для перевірки або ремонту пристрою завжди звертайтеся до сервісного центру, уповноваженого фірмою Philips. Ремонт, виконаний неспеціалістами, може викликати дуже небезпечну ситуацію для користувача.

Увага
- Для додаткового захисту радимо встановити пристрій залишкового струму (RCD) в електромережі ванної кімнати. Номінальний залишковий струм пристрою залишкового струму (RCD) не повинен перевищувати 30 мА. Рекомендації щодо використання цього пристрою можна одержати у спеціаліста, що обслуговує електромережу у Вашому будинку.
- Вирівнювальні пластини та пластикові частини біля них швидко нагріваються. Запобігайте контакту гарячих поверхонь пристрою зі шкірою.
- Використовуючи щипці для розпрямлення волосся, можна відчути характерний запах. Цей запах зумовлюють генеровані іони, і він не є шкідливим для людини.
- Не притуляйте металеві предмети до отворів подачі іонів.
- Не використовуйте пристрій на штучному волоссі.
- Використовуйте пристрій лише на сухому або вологому волоссі.
- Не залишайте пластини у волоссі довше, ніж на кілька секунд, адже це може пошкодити волосся.

- Після використання завжди від’єднуйте пристрій від мережі.
- Не накручуйте шнур живлення на пристрій.
- Перед тим як відкласти пристрій на зберігання, дайте йому охолонути.
- Слідкуйте, щоб вирівнювальні пластини були чистими від пилу, бруду та таких засобів моделювання зачіски, як пінка, лак та гель для волосся. Вони можуть пошкодити керамічне покриття пластин.
- Керамічне покриття пластин з часом зношується. Це не впливає на роботу пристрою.
- Якщо пристрій використовується для моделювання фарбованого волосся, на вирівнювальних пластинах можуть з’явитися плями.
- Максимальної температури буде досягнуто тільки після нагрівання. Реальна температура пристрою під час роботи може бути нижчою.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Підготовка до використання

Миття волосся

Кожен бажає мати блискуче гарне волосся. Цього можна досягти, правильно миючи волосся.

1. **Добре намочіть волосся протягом 30-60 секунд.**
2. **Налийте трохи шампуню на долоню. Розподіліть його між долонями і рівно розподіліть по волоссі.**
3. **Легенько промасажуйте волосся та шкіру голови. Не скуйовджуйте та не піднімайте довге волосся - так воно може заплутатися.**

4 Масажуйте шкіру кінчиками пальців. Це стимулює кровообіг і сприятливо впливає на кутикули волосся.

5 Ретельно сполосніть волосся, адже поганого промите волосся може стати скуйовдженим. Наприкінці промийте холодною водою для додаткового блиску.

Сушіння волосся

Аби волосся було гладеньким, важливо підготувати його до розпрямлення. Належно висушіть волосся феном, доки воно не буде сухим або майже сухим, щоб створити професійний гладкий вигляд.

1 Після миття витисніть з волосся залишок води, після чого висушіть його рушником. Гребінцем обережно розчешіть заплутане волосся від коренів до кінчиків.

2 За допомогою шпильок розділіть волосся на пасма, починаючи ззаду.

3 Висушіть кожне пасмо, проводячи вирівнюючою щіткою по всій довжині волосся, а потім феном, спрямовуючи насадку до кінчиків волосся.

4 Висушивши кожне пасмо, налаштуйте фен на холодне повітря для остаточної фіксації. Це закриє кутикули, а волосся виглядатиме більш блискучим.

Порада: Фени Philips SalonPro висушують волосся за допомогою нижчої температури і мають сильніший струмінь повітря, ніж звичайні фени. Завдяки такому поєднанню вони швидше та обережніше висушують Ваше волосся.

Застосування пристрою

Розпрямлення волосся

Щипці для розпрямлення волосся - це потужний інструмент, з яким завжди треба обережно поводитися.
Як і всі інші щипці, які нагріваються до професійних високих температур, не використовуйте їх надто часто для запобігання

пошкодженню волосся. Якщо неправильно користуватися щипцями для розпрямлення волосся, можна перепалити або, навіть, спалити волосся. Завжди дотримуйтеся поданих нижче вказівок.

1 **Вставте штекер у розетку на стіні.**

2 **Пересуньте перемикач "увімк./вимк." у положення "увімк."**
- Спалахує індикатор увімкнення (Мал. 2).
- Пластини для розпрямлення волосся швидко нагріваються і вже через 90 секунд готові до використання.

Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі. Ніколи не кладіть гарячий пристрій або, якщо він нагрівається, на поверхню, яка не є жаростійкою.

Порада: Якщо зафіксувати пластини замком, пристрій нагріється швидше.

3 **Розчешіть волосся, щоб воно було розплутаним і гладким.** (Мал. 3)

4 **За допомогою гребінця розділіть волосся на пасма. Не відкладайте в одне пасмо забагато волосся.**

Порада: Краще спочатку відділити волосся в області маківки, щоб випрямити волосся спочатку знизу, а потім на маківці.

5 **Візьміть пасмо не ширше за 4 см. Покладіть його між пластинами і міцно затисніть ручки пристрою одна до одної.**

6 **Пересувайте щипці по всій довжині волосся від коріння до кінчиків протягом 5 секунд, не зупиняючись, щоб запобігти перегріванню** (Мал. 4).

7 **Повторіть процедуру через 20 секунд, поки волосся не набуде бажаного вигляду.**

8 **Дайте волоссю охолонути. Не розчісуйте волосся перед охолодженням - це зруйнує щойно створену зачіску.**

9 Пересуньте перемикач “увімк./вимк.” у положення “вимк.” і від’єднайте пристрій від мережі після використання. Кладіть пристрій лише на жаростійку поверхню.

Чищення

1 Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.

2 Дайте пристрою повністю охолонути на жаростійкій поверхні.

3 Чистіть пристрій вологою тканиною.

Зберігання

Ніколи не намотуйте шнур навколо пристрою.

1 Пристрій повинен бути вимкнений, а штепсель витягнений з розетки.

2 Перед зберіганням дайте пристрою охолонути на жаростійкій поверхні.

3 Перед тим, як відкласти пристрій на зберігання, можна за допомогою замка блокування зафіксувати вирівнювальні пластини.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 5).

Гарантія та обслуговування

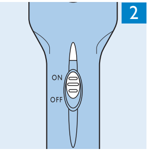
Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips **www.philips.com** або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого

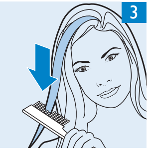
дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

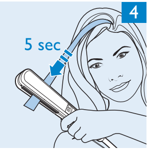
Усунення несправностей

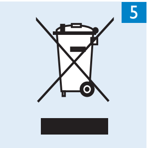
Якщо із щипцями виникають проблеми, які Ви не в змозі вирішити за допомогою наведеної нижче інформації, зверніться до найближчого сервісного центру Philips або центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні.

Проблема	Вирішення
Пристрій не працює	Можливо, немає напруги в мережі або не працює розетка. Перевірте електропостачання. Якщо в мережі є напруга, увімкніть у цю розетку інший пристрій, щоб перевірити, чи вона працює.
	Можливо, пошкоджений шнур живлення. Якщо шнур пошкоджений, його необхідно замінити для уникнення небезпеки. Для цього зверніться до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або до фахівців із належною кваліфікацією.


2
ON
OFF


3


4
5 sec


5

100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com

4222.002.6972.1